

تعليم المفردات العربية في معهد العصري دار الرضوان

فارنج هارجو سونقون بانجونجي للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١

البحث العلمي



بكلية التربية والعلوم التدريسية

الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

يوليو ٢٠٢١

رسالة الموافقة من المشرف

تعليم المفردات العربية في معهد العصري دار الرضوان

فارانج هارجو سونقون بانجونجي للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١

البحث العلمي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط اللازمة النهائية للحصول على الدرجة الجامعية الأولى

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية

بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر.

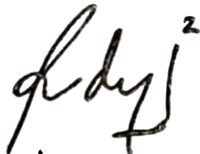
إعداد الطلبة:

نور الفائزة الحكمة

رقم جامعي: ت ٢٠١٧٢٠٣١

IAIN JEMBER

تمت الموافقة على هذا البحث العلمي من طرف المشرف



مُجَّد ارضي زيني الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٦١٢١٢٢٠١٩٠٣١٠١٠

رسالة القرار من المناقشين

تعليم المفردات العربية في معهد العصري دار الرضوان
فارانج هارجو سونقون بانجونجي للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١

البحث العلمي


قد تمت المناقشة على هذا البحث العلمي أما لجنة المناقشة
وقررت اللجنة بنجاح الباحثة وبقبول بحثها العلمي بعد إجراء التعديلا المطلوبة،
وتستحق صابتها الدرجة الأكاديمية "S.Pd"

اليوم: الإثنين

التاريخ: ٢١ يونيو ٢٠٢١

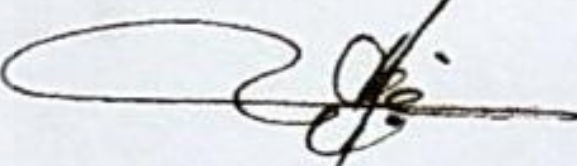
أعضاء لجنة المناقشة

السكرتير


إيفي مزيدة بخاري

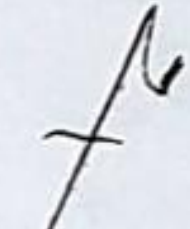
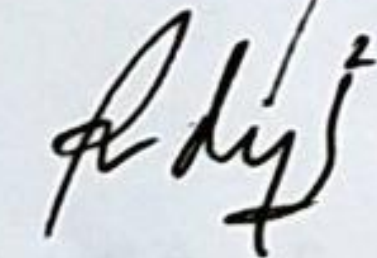
رقم التوظيف: ٢٠١٦٠٣٨٧

الرئيس


زي برهان الصالح الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٨١٦٢٠٠٩٠١١٠١٢

IAIN JEMBER
المتحين

()
()

١. رشدي يعقوب الماجستير

٢. محمد ارضي زيني الماجستير

تصدق عليها عميدة كلية التربية والعلوم التدريسية



الدكتورة الحاجة مقلعة الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٦٤٠٥١١١٩٩٩٠٣٢٠٠١

إقرار الطالبة

أنا الموقعة :

الاسم الكاملة : نور الفائزة الحكمة

رقم جامعي : ٢٠١٧٢٠٣١ / S-1

العنوان : كدايونان - كابات - بانجونجي

أقر بأن هذا البحث العلمي الذي قدمته لاستفتاء بعض الشرط للحصول على
الدرجة الجامعة الأولى (S1) بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية بالجامعة
الإسلامية الحكومية جبر، تحت العنوان:

" تعليم المفردات العربية في معهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي
للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ م

كتبته بنفسي وماصورته من إبداع غيري أو التأليف الاخر.

وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل

المسؤولية على ذلك وليست المسؤولية على المشرف أو على قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية
والعلوم التدريسية الجامعة الشيخ أحمد صديق الإسلامية الحكومية جبر

وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد عليه.

جبر، ٨ يونيو ٢٠٢١

الطالبة



نور الفائزة الحكمة

رقم الجامعي : ت ٢٠١٧٢٠٣١

الشعار

"إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ"¹



¹ Al-Qur'an, *Yusuf*: 2 (Jakarta: Halim Publishing dan Distributing).

الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي إلى :

- ١ . المرحوم أبي الكرم سيف الله اللهم اعفله وارحمه وعافه واعف عنه
- ٢ . أمي المحبوبة جونائدة أطالها الله عمرها بكل صحة وعافية
- ٣ . وسائر عائلاتي المحبوبين الذين يخفزونني في طلب العلم
- ٤ . كل من يعلمني من الأساتيد المدرسين
- ٥ . جميع أعضاء المناقشة الذي قاموا بالمناقشة
- ٦ . كل من يرافقتني من الأصدقاء في الفصل ب الأول بقسم تعليم اللغة العربية للسنة
الدراسية ٢٠١٧
- ٧ . زملاء الأحباء في قسم تعليم اللغة العربية
- ٨ . جميع القراء المجدين



كلمة الشكر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيدنا ونبينا مُحَمَّد
وعلى آله وصحبه أجمعين (أما بعد)

قد تمت كتابة هذا البحث العلمي للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في قسم تعليم
اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة الإسلامية الحكومية الحاج أحمد صديق جمبر، ولذا
فمن الجدير على الباحثة أن يتقدم الشكر العميق على كل من أسهم في كتابة هذا البحث العلمي،
وهم :

١. فضيلة الكريمة، رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية الحاج أحمد صديق جمبر، الدكتور الحاج بابون
سوهارتو، الماجستير.

٢. فضيلة الكريمة عميدة كلية التربية والعلوم التدريسية، الدكتورة الحاجة مقنعة الماجستير التي قد
دبرت كلية التربية والعلوم التدريسية.

٣. فضيلة الكريمة، رئيس قسم تعليم اللغة العربية، زي برهان الصالح الماجستير الذي قد بذل جهداً
في رئاسة هذا القسم المحبوب

٤. فضيلة الكريمة، مُحَمَّد أرضي زيني الماجستير، بصفته مشرف للباحثة الذي قد أرشد في كتابة هذا
البحث العلمي.

٥. فضيلة الكريمة مديرة المعهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي تيتين
مسلوحة، التي قد أذن الباحثة على قيام بحثها في مدرستها

٦. المدرسون والطالبات بالمعهد العصري دار الرضون فارانج هارجو سونقون بانجونجي الذي قد

ساعد الباحثة بكل سهولة في كتابة هذا البحث العلمي.

شعرت الباحثة أن كتابة هذا البحث العلمي لم تكن كاملة، فلذا راجت الاقتراحات

والانتقادات والإرشادات لتكميل هذا البحث العلمي. فطلبت الباحثة من الله الكريم أن تكون

أعمالهم مقبولة ويكون هذا البحث العلمي نافعا ومفيدا لنا وبارك الله فينا، آمين يا رب العالمين.

جمبر، ٨ يونيو ٢٠٢١

الباحثة



نور الفائزة الحكمة

IAIN JEMBER

مستخلص البحث

نور الفائزة بالحكمة، ٢٠٢١ م، تعليم المفردات العربية في معهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون بانجوني للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ م. البحث العلمي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية والعلوم التدريسية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر. تحت إشراف مُجَد أرضي زيني الماجستير

الكلمات الأساسية : تعليم المفردات، مهارة الكلام

إن مفردات هي أساس يقدر بها شخص على ان يتواصل بالآخرين، فكانت دورا مهما في تعليم اللغة العربية على وجه العموم لغير الناطقين بها. حيث انما من العناصر الأساسية لتطوير المعرفة حول تعليم اللغة العربية لأجل الوصول إلى المهارات اللغوية. في هذا البحث وجدت الباحثة المزايا في تعليم المفردات بمعهد معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجوني. اختلاف التعليم في هذا المعهد من مكان آخر فهو استخدم طريقة واستراتيجية المتنوعة حيث تستطيع ان تستقبل الطلبة المادة المتعلقة بالمفردات جيدا. وأما في مكان الأخر يأخذ المتعلم بالطريقة واستراتيجية ثابتة. فلذا تهتم الباحثة بالطريقة واستراتيجية المتنوعة في معهد العصري دار الرضوان وقع في فارانج هارجو سونقون بانجوني. لقد اهتمت الباحثة باجراء البحث بسبب الإنجازات اللغوية التي تحقق الطلبة، خاصة في اللغة العربية.

وأما مشكلات البحث فهي : (١) كيف تخطيط تعليم المفردات العربية في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجوني للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ م ؟ (٢) كيف تنفيذ تعليم المفردات العربية في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجوني للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ م ؟ (٣) كيف تقويم تعليم المفردات العربية في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجوني للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ م ؟. وأما أهداف البحث التي تمر وراء هذا البحث فهي وصف تخطيط وتنفيذ وتقويمها المتعلقة بتعليم المفردات العربية.

ومنهج البحث الذي استخدمه الباحثة في هذا البحث أنه قد استخدم المنهج الكيفي وصفي مع نوعه الميداني وبالتالي تمت طريقة جمع البيانات بثلاث مراحل بدءا من الملاحظة مرورا بالمقابلة الشخصية وصولا إلى الوثائقية، وأما تحليل البيانات باستخدام طريقة الوصفي وصحتها بمناهج التثليل المصادر.

وأما النتائج التي حصل عليها الباحثة المجد في ثلاثة أسئلة فهي أن تخطيط تعليم المفردات العربية في ذلك المعهد، بدءا من رؤية ظروف الطلبة وكفائهم حتى يتمكن من تحقيق الأهداف التي يريدتها المعلمة على إحتياج الطلبة في تعليم المفردات، ويتكون التخطيط من تعيين المادة والطريقة والأهداف المناسبة بما يجري كل يوم إلا يوم الخميس والسبت من الساعة المنتصف التاسعة حتى الساعة التاسعة ليلا. تنفيذ تعليم المفردات العربية فيه، وقد استخدم المعلمة الطرق المختلفة عند تعليمها على سبيل المثال الطريقة المباشرة والطريقة الشفوية والطريقة القراءة وغير ذلك. تعليم المفردات على مستوى مبتدئ ومتقدم هو مجرد بعض الإختلافات في توفير المفردات والمواد، على سبيل المثال في إعطاء المفردات على مستوى المبتدئ تعطي المعلمة المفردات البسيطة بكتابته بينما على مستوى متقدم تعطي المعلمة المفردات العصرية عن طريق الإملاء. تقويم تعليم المفردات العربية فيه، باستخدام الإختبار الشفوي. وذلك لمعرفة تنمية الطلبة في اللغة العربية.

الفهرس

صفحات	موضوعات
أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	رسالة موافقة من المشرف
ج.....	رسالة القرار من المناقشين
د.....	إقرار الطالب
ه.....	الشعار
و.....	الإهداء
ز.....	كلمة الشكر
ط.....	مستخلص البحث
ي.....	الفهرس
م.....	قائمة الجدوال
ن.....	قائمة الصور
١.....	الباب الأول: المقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٤.....	ب. مشكلات البحث
٤.....	ج. أهداف البحث

٥	د. فوائد البحث
٦	هـ. مصطلحات البحث
٧	و. هيكل البحث
٨	الباب الثاني: الدراسة المكتبية
٨	أ. الدراسة السابقة
٢١	ب. الدراسة النظرية
٣٦	الباب الثالث: مناهج البحث
٣٦	أ. مدخل البحث ونوعه
٣٦	ب. حدود البحث
٣٧	ج. مصادر البيانات
٣٨	د. مناهج جمع البيانات
٤٠	هـ. تحليل البيانات
٤١	و. صحة البيانات
٤٢	ز. خطوات البحث
٤٣	الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها
٤٣	أ. وصف موقع البحث
٤٩	ب. عرض البيانات وتحليلها
٦٧	ج. المناقشة والتأويل

٧٢ الباب الخامس: الختمة

٧٢ أ. خلاصة

٧٣ ب. الاقتراحات

المصادر والمراجع

البناء الرئيسي للبحث

الملاحق



قائمة الجداول

الصفحة	نوع الجدول	الرقم
١٧	التشابة والاختلاف	٢.١
٤٨	أحوال المعلمات والطلبات فصل المبتدئ في تعليم المفردات بمعهد العصري دار الرضوان	٤.١
٤٩	أحوال المعلمات والطلبات فصل المتقدم في تعليم المفردات بمعهد العصري دار الرضوان	٤.٢
٥٦	مادة في تعليم المفردات فصل المبتدئ	٤.٣
٥٧	مادة في تعليم المفردات فصل المتقدم	٤.٤
٦٣	قائمة النتائج تعليم المفردات في الفصل المبتدئ	٤.٥
٦٥	قائمة النتائج تعليم المفردات في الفصل المبتدئ	٤.٦

قائمة الصور

الصفحة	نوع الصورة	الرقم
٤٢	هيكل التنظيم في معهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي	٤.١
٥٢	قائمة الدروس فصل المبتدئ	٤.٢
٥٣	قائمة الدروس فصل المتقدم	٤.٣



الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

التربية هي الناحية المهمة في حياة الإنسان وبالحقيقة هي عملية ترسيخ العلوم لتزويد وتكميل الكفاءة الإنسان. فترجي التربية إستطاعات تشكيل الإنسان الأدب الدور بالعملية التربية الطويلة.^١ وتلك التربية لاحتاج الوقت والمكان، عملية التربية طول الحياة ونستطيع ان نعمل في اي مكان أخرى وفي زمان عندما نستطيع ان نعمل التربية.^٢ إما في الإسلام يأمر الناس ليطلب العلم لأن العلم هو واجب على كل مسلم ومسلمة. في الكتاب التعليم المتعلم.^٣

كما ذكر في قنون الجمهورية الإندونيسيا رقم ٢٠ لسنة ٢٠٠٣ الباب الأول الفصل ١ عن النظام التربية الوطنية، "التربية هي محاولة الإعتراف والتخطيط لإيجاد حالة التعليم والعملية التعليمية ليكون الطلاب تطوير كفاءة نفسها لتملك القوة الروحية الدينية، ضبط النفس، والشخصية والذكاء والإختلاف الكريمة والمهارة المحتجة نفسها، والمجتمع. والشعب، والدلة"^٤

يُقال أن التعليم الشامل هو إذا كان المعلم والطلاب، ويجب أن تكون مواد في عملية التعليم، مصحوبة بوسائل الوسيلة والمرافق التي تدعم في عملية التعليم، بحيث يتم تنفيذ عملية التعليم بشكل صحيح. واللغة هي وسيلة تستطيع ان تسير التعليم بشكل صحيح والشامل.

¹ Nasution, *sosiologi pendidikan*, (Jakarta : Bumi Aksara, 2011), 10

² Nyanyu Khodijah, *Psikologi Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2016), 47

³ إبراهيم بن إسماعيل، *التعليم والتعليم*، (سورابايا : دارالعلم، دون السنة)، ٤٠

⁴ Undang- Undang SISDIKNAS (Sistem Pendidikan Nasional), (Jakarta : Sinar Grafika,2011), 3.

كانت أهمية اللغة الناشئين أمر لا ينبغي اختلافها. نظرا إلى أهمية اللغة العربية ستبحث الباحثة تعريف اللغة، اللغة هي أصوات يعبرها كل قوم عن أغراضهم.^٥ واللغة العربية هي إحدى اللغات الهامة في العالم، ولها مكان خاصة بين لغات العالم، كما أن أهمية هذه اللغة تزد يوما بعد يوم في عصرنا الحاضر. وترجع أهميتها إلى الأسباب الآتية، وهي لغة القرآن الكريم، ولغة الصلاة، ولغة الحديث الشريف، والمكانة الاقتصادية للعرب وعدد متكلمي العربية.^٦ لمن أراد أن يفهم القرآن فلا بد من تعلم اللغة العربية، فقال سبحانه وتعالى : **إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ** (يوسف، آية : ٢)، فمن يعرف لسان العرب معرفته إتقان لم تستطع أن يعقل القرآن بنفسه، وفاته العلم بأحكامه وفهم حلاله وحرامه، وفاته الاتعاظ ببشارته وإنذاره إلا من وراء ولما غيره. ولما كانت معرفة اللسان شرطا وضعه الله لتعقل هذا القرآن، بنى العلماء على ذلك أن العلم بلسان العرب هو شرط من الشرط الاجتهاد في تفسير القرآن والسنة، والاجتهاد هو بذل الجهد لمعرفة حكم الشرع من أداته، او معرفة مراد الله تعالى من أدلته.^٧

في تعليم اللغة الأجنبية، لغة العربية لا تحتاج القواعد فقط. لو كثير من اللغويين يقولون أن القواعد هو المعرفة الأساسية التي يجب أن يمتلكها متعلمي اللغة العربية. ولكن هناك شيء أهم يجب تعلموا المفردات. واذا نريد ان نعرف ما يقال المخاطب، فطبعا نجب ان نعلم عن المفردات. وتعود المفردات بالكلام. لذلك من المهم لمتعلمي اللغة الأجنبية أن يتعلموا المفردات

^٥ علي أحمد مذکور، المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات اخرى. (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٠)، ٤٠

^٦ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية (الرياض : المملكة العربية السعودية، ١٩٩٨ م)، ١٩-٢٠

^٧ محمود أحمد زين، أهمية اللغة العربية في فهم القرآن والسنة (دبي : دائرة الشؤون الاسلامية والعمل الخيري بدي، ٢٠٠٩)، ٥-٦

معهد العصري دار الرضوان وقع في فارانج هارجو سونقون بانجونجي ويطبق النظام بمعهد العصري كونتور للبنات، إلا دخول الدروس العامة في منهج تعليمها درس الطلاب اللغة العربية و الإنجليزية كاللغة الأساسي و يعمل المنهجية. في معهد العصري دار الرضوان يملك عملية التعليمية المفردات العربية.

في هذا البحث وجدت الباحثة المزايا في تعليم المفردات بمعهد معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي. اختلاف التعليم في هذا المعهد من مكان آخر فهو استخدم طريقة واستراتيجية المتنوعة حيث تستطيع ان تستقبل الطلبة المادة المتعلقة بالمفردات جيدا. وأما في مكان الآخر يأخذ المتعلم بالطريقة واستراتيجية ثابتة. فلذا تهتم الباحثة بالطريقة واستراتيجية المتنوعة في معهد العصري دار الرضوان وقع في فارانج هارجو سونقون بانجونجي. في هذا البحث، تهتم الباحثة بإجراء البحث بسبب الإنجازات اللغوية التي تحقّق الطلاب، خاصة في اللغة العربية.

ومن هذا، ستستمر الكتابة هذا البحث في البحث العلمي بالنظر إلى أساس جامعة الإسلامية الحكومية بجمبر هو التربية. حتى يهتم الكتابة بالتعليم الذي يستعمله بالموضوع تعليم المفردات العربية في معهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي للسنّة

الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ م.

ب. مشكلات البحث

انطلاقاً من الخلفية السابقة يستخرج منها عدة سؤال مهم وهي :

١. كيف تخطيط تعليم المفردات العربية في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون

بانجوني للسنه الدراسيه ٢٠٢٠/٢٠٢١ م؟

٢. كيف تنفيذ تعليم المفردات العربية في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون

بانجوني للسنه الدراسيه ٢٠٢٠/٢٠٢١ م؟

٣. كيف تقويم تعليم المفردات العربية في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون

بانجوني للسنه الدراسيه ٢٠٢٠/٢٠٢١ م ؟

ج. أهداف البحث

بناء على ما سبق ذكرها من السؤالين، فإن البحث هذا يهدف إلى :

١. لوصف تخطيط تعليم المفردات العربية في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون

بانجوني للسنه الدراسيه ٢٠٢٠/٢٠٢١ م

٢. لوصف تنفيذ تعليم المفردات العربية في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون

بانجوني للسنه الدراسيه ٢٠٢٠/٢٠٢١ م

٣. لوصف تقويم تعليم المفردات العربية في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون

بانجوني للسنه الدراسيه ٢٠٢٠/٢٠٢١ م

د. فوائد البحث

من المعروف لدى كل باحثة أن الفوائد التي من شأنها كتبت البحثو العلمية تنقسم إلى قسمين:
 جانب نظري وجانب تطبيقي.

١. الفوائد النظرية

يرجى من هذا البحث العلمي زيادة لوصف كيفية وتعليم المفردات لتنمية
 مهارة الكلام حيث خطوات التدريس وتنفيذها وتقويمها لكي يكون فهما جيدا نافعا
 عندما يحتاج هذه الطريقة لتدريس اللغة العربية.

٢. الفوائد التطبيقية

(أ) للجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

يرجى من هذه البحث العلمي زيادة المراجع للجامعة الإسلامية الحكومية
 جمبر وطلبتها الذين يريدون أن يتطوروا معرفتهم في البحوث خاصة للطلبة في
 شعبة تعلم اللغة العربية.

(ب) لمعهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي

يرجى من هذا البحث العلمي في زيارة المعرفة لدى المعلمين/ات عن هذه
 الطريقة حتى يكونوا ان يفهموا ما نقائصها ومزايتها وكيف عمليتها الفعالية نظرا
 بتعليم المفردات العربية

ج) للباحثة

١) يرجي من هذا البحث العلمي في زيادة المعرفة للباحثة عن تعليم المفردات

وتكون خبرة لها في استعداد نفسها معلمة في تدريس اللغة العربية.

٢) تستفيدها الباحثة من البحث تزويد المعلومات الجديدة في الدراسة ومعرفة

نوعية المشكلات عند الطلاب في التدريس وكيفية مواجهتها

٣) تستفيدها الباحثة في محاولة استفتاء الوظيفة النهائية من الجامعة الإسلامية جمبر.

د) لمعلمي اللغة العربية في المستقبل

أما الفوائد من هذا البحث فهي تعميق اللغة مخصوص في مهارة الكلام

بتعليم المفردات وكان الأساتيد يستطيعون أن يرقوا المناهج الدراسية والمعينة بنظر

على كفاءة الطلبة وتنميتهم.

هـ. تعريف المصطلحات

إن الغرض من الفؤاد تعريف المصطلحات أن يجتنب به القارئ عن فهم سقيم لما

فيها من البحث، التي تبين المصطلحات الآت:

تعليم المفردات العربية

تعليم المفردات هو عملية إيصال المواد التعليمية في شكل الكلمات كمكون

تعليمية اللغة العربية. تعليم المفردات لا يقف وحده، لأن المفردات وثيقة الصلة بتعليم

المطالعة والإستماع والإنشاء والمحادثة.

و. هيكل البحث

إن في هيكل البحث العلمي اختصارا، وترجو الباحثة أن يكون القارئون يفهمون محتويات

هذا البحث العلمي بالسهولة، فذلك قسمت الباحثة إلى خمسة أبواب وهي كما يلي:

الباب الأول : مقدمة

بحث في هذا الباب خلفية البحث وبؤرة البحث وأهداف البحث وفوائد البحث

ومصطلحات البحث وهيكل البحث.

الباب الثاني الدراسة المكتبية

بحث في هذا الباب الدراسة المكتبية وهي الدراسة السابقة والدراسة النظرية.

الباب الثالثة : منهج البحث

بحث في هذا الباب منهج البحث منها : نوع البحث ومدخله وحدود البحث ومصادر

البيانات ثم مناهج جمع البيانات وتحليل البيانات وصحة البيانات وخطوات البيانات.

الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها

بحث في هذا الباب وصف الموضوع البحث وعرض البيانات وتحليلها واختيارها والمناقشة

والتأويل.

الباب الخامس : الخاتمة

بحث في هذا الباب نتيجة البحث أو الخلاصة وإقتراحات.

الباب الثاني

الدراسة المكتبية

أ. الدراسة السابقة

هناك العديد من الأبحاث (البحث العلمي) التي تساوي والعلاقة مع المناقشة حول تعبير القصة وطريقة التعليم، تحاول الباحثة أن تستكشف وتدرس نتائج الأعمال الدراسة السابقة لاستخدامها كمادة المراجع والمقارنات للتمييز ان هذه المواد في هذا البحث يختلف عن البحث السابق. وبعض الأبحاث السابقة المتعلقة بتعبير القصة ومنهجية التعليم، وهي:

١. ريسا ريدا رابيه (٢٠١٩) "تعليم المفردات باستخدام استراتيجية PAILKEM في تعليم اللغة العربية المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بمالانج". وكان بؤرة البحث: (١) كيف تعلم المفردات باستخدام إستراتيجية PAILKEM في تعليم اللغة العربية المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بمالانج. (٢) كيف تأثير تعليم باستخدام إستراتيجية PAILKEM لترقية استيعاب المفردات في مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بمالانج. أما أهداف البحث وهي: (١) معرفة تعليم اللغة العربية باستخدام إستراتيجية PAILKEM في المفردات. (٢) معرفة تأثير تعليم اللغة العربية باستخدام إستراتيجية PAILKEM لترقية استيعاب المفردات. هذا البحث باستخدام المدخل بحث العلمي الكمي الوصفي ومنهج البحث تجريبي. وكانت طريقة جمع البيانات على استخدام المقابلة والإستنباط والملاحظة والإختبار. وأما تحليل البيانات وهي الرمز الإحصائية اختبار "ت". نتائج هذا البحث: (١) تعليم المفردات باستخدام استراتيجية

PAILKEM في تعليم اللغة العربية الثانوية الحكومية الثانية بمالانج يتكون من ثلاثة استراتيجيات (Picture and picture, Inside Outside Circle, Scramble) . (٢) وأثر تعليم المفردات اللغة العربية باستخدام استراتيجية PAILKEM لاستعاب تعريف المفردات. أن الاحصائى هو 12,79 أكبر من نتيجة المستوي المعنوي % 5 = 2,13 وذلك بمعنى مقبول. استخدام استراتيجية PAILKEM لاستعاب المفردات في مدرسة الثانوية فروض هذا البحث.

٢. حليلة يونيشا نيلا فيا (٢٠١٩) "تعليم المفردات لدى الطلبة ذوي التعليم البطيء (Slow Learner) بمدرسة الريحان الابتدائية الإسلامية لاوانج". وكان أسئلة البحث: (١) كيف خطة تعليم المفردات لدى الطلبة المتعلم البطيء (Slow Learner) بمدرسة الريحان الابتدائية الإسلامية لاوانج. (٢) كيف عملية تعليم المفردات لدى الطلبة المتعلم البطيء (Slow Learner) بمدرسة الريحان الابتدائية الإسلامية لاوانج. (٣) كيف تقويم تعليم المفردات لدى الطلبة المتعلم البطيء (Slow Learner) بمدرسة الريحان الابتدائية الإسلامية لاوانج. أما أهداف البحث وهي: (١) لمعرفة خطة تعليم المفردات لدى الطلبة المتعلم البطيء (Slow Learner) بمدرسة الريحان الابتدائية الإسلامية لاوانج. (٢) لمعرفة عملية تعليم المفردات لدى الطلبة المتعلم البطيء (Slow Learner) بمدرسة الريحان الابتدائية الإسلامية لاوانج. (٣) لمعرفة تقويم تعليم المفردات لدى الطلبة المتعلم البطيء (Slow Learner) بمدرسة الريحان الابتدائية الإسلامية لاوانج. هذا البحث باستخدام الباحثة نوع

البحث الكيفي بالمنهج الوصفي. وكانت طريقة جمع البيانات على استخدام الملاحظة والمقابلة والوثائقية. وأما تحليل البيانات وهي الوصفي الكيفي على طراز ميلس وهويرمان.

٣. شهر الرزق (٢٠٢٠) "استخدام اللعبة جومانجي في تعليم المفردات لطلبة المدرسة الثانوية الحكومية الأولى بلامونجان". وكان أسئلة البحث وهي: (١) كيف استخدام اللعبة جومانجي في تعليم المفردات لطلبة المدرسة الثانوية الحكومية الأولى بلامونجان. (٢) ما فعالية استخدام اللعبة جومانجي في تعليم المفردات لطلبة المدرسة الثانوية الحكومية الأولى بلامونجان. وأما أهداف البحث وهي: (١) لوصف استخدام اللعبة جومانجي في تعليم المفردات لطلبة المدرسة الثانوية الحكومية الأولى بلامونجان. (٢) لمعرفة فعالية استخدام اللعبة جومانجي في تعليم المفردات لطلبة المدرسة الثانوية الحكومية الأولى بلامونجان. المدخل الذي إستخدمه الباحث هو المدخل الكمي، المنهج هو البحث التجريبي وجمع البيانات هي المقابلة والوثائقية الإختبارين هما الإختبار القبلي والإختبار البعدي. وأما نتائج البحث هو: (١) استخدام اللعبة جومانجي في تعليم المفردات مما يالي: نتيجة هذا البحث هي أن الطلبة يقبلون ويحبون لعبة جومانجي ولكن المشكلة هي أن هذه اللعبة صغيرة لذا فإن وقت التعليم صعب للغاية لتكثيف الطلبة في الفصل. (٢) فعالية استخدام اللعبة جومانجي في تعليم المفردات: استخدام اللعبة جومانجي لمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى بلامونجان لمدة التعليم المفردات لها فعالية. تدل على البيانات السابقة وجد الباحث أن نتيجة T الاحصائ 3,20 أكبر من نتيجة الدستوي المعنوي $1,671 = 50\%$ وذلك بمعنى أن H_a مقبول أي فروض هذا البحث مقبول.

٤. عريفة الممتحنة مداني (٢٠٢١) "تعليم المفردات اللغة العربية بدار الأيتام "عائشية"

للمكفوفين فونوروغو". وكان أسئلة البحث هي: (١) كيف تعليم المفردات اللغة العربية

بدار الأيتام "عائشية" للمكفوفين فونوروغو؟ (٢) تنفيذ تقويم المفردات اللغة العربية بدار

الأيتام "عائشية" للمكفوفين فونوروغو؟ (٣) مالعوامل الداعمة والعوامل العائقة في تعليم

المفردات اللغة العربية بدار الأيتام "عائشية" للمكفوفين فونوروغو؟. وأما الأهداف البحث

وهي : (١) لمعرفة تعليم المفردات اللغة العربية بدار الأيتام "عائشية" للمكفوفين فونوروغو.

(٢) لمعرفة تنفيذ التقويم المفردات اللغة العربية بدار الأيتام "عائشية" للمكفوفين فونوروغو.

(٣) لمعرفة العوامل الداعمة والعوامل العائقة في تعليم المفردات اللغة العربية بدار الأيتام

"عائشية" للمكفوفين فونوروغو. هذا البحث من نوع البحث الكيفي، في خع البيانات

استخدمت الباحثة أساليب المقابلة والملاحظة والتوثيق. ويكون تحليل البيانات وعرضها

والتحقق منها أو استخلاص النتائج. نتيجة البحث هي : (١) إن تعليم المفردات اللغة

العربية بدار الأيتام "عائشية" للمكفوفين فونوروغو تستخدم طريقة الإستماع وطريقة الغناء

ولعبة الكلمات. وأن التلاميذ المكفوفين يشعرون بالفرح بتلك طريقة. في فهم التلاميذ

المكفوفين الشرح المعلمات بسهولة. (٢) إن تنفيذ تقويم المفردات اللغة العربية بدار الأيتام

"عائشية" للمكفوفين فونوروغو، تستخدم المعلمة الاختبار الاولي والاختبار النهائي شفهيًا.

بجانب ذلك تستخدم المعلمة الاختبار الشفهي في الامتحان النهائي للفصل الدراسي. (٣)

إن العوامل الداعمة في تعليم المفردات اللغة العربية بدار الأيتام "عائشية" للمكفوفين

فونوروغوهي كون البيئة فيه وحماسة التلاميذ في تعليم المفردات اللغة العربية وحالة المعلمة

التي تأتي استراتيجية التعليم والطريقة المناسبة. وأما العوامل العائقة هي نقصان المنهج في تعليم المفردات اللغة العربية وعدم الكتاب المقرر للمكفوفين وأكثر التلاميذ المكفوفين لم يستطيعوا أن يكتبوا اللغة العربية.

٥. أسوة النافعة (٢٠٢٠) "تطبيق فيلم اللغة العربية في التعليم المفردات بالمعهد العصري دار الحكمة تولونج أجونج". وكان أسئلة البحث هي : (١) كيف تطبيق فيلم اللغة العربية اللغة في التعليم المفردات بالمعهد العصري دار الحكمة تولونج أجونج؟ (٢) ما هي المشاكل تطبيق فيلم اللغة العربية اللغة في التعليم المفردات بالمعهد العصري دار الحكمة تولونج أجونج؟ (٣) كيف النتائج تطبيق فيلم اللغة العربية اللغة في التعليم المفردات بالمعهد العصري دار الحكمة تولونج أجونج؟. وأما الأهداف البحث وهي : (١) معرفة تطبيق فيلم اللغة العربية اللغة في التعليم المفردات بالمعهد العصري دار الحكمة تولونج أجونج. (٢) ومعرفة ما هي المشاكل تطبيق فيلم اللغة العربية اللغة في التعليم المفردات بالمعهد العصري دار الحكمة تولونج أجونج. (٣) معرفة كيف النتائج تطبيق فيلم اللغة العربية اللغة في التعليم المفردات بالمعهد العصري دار الحكمة تولونج أجونج. طريقة البحث المستخدمة هي طريقة نوعية، مصدر البيانات في هذه الدراسة جاء من الطالبات المعهد العصري دار الحكمة تولونج أجونج. طريقة الجمع البيانات المستخدمة كانت المقابلة والوثائقية والملاحظة. تحليل البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هي: تقليل البيانات و عرض البيانات الاستنتاجات. نتائج هذه الدراسية هي : (١) تطبيق فيلم العربية في مفردات: التعليم الطالبات المفردات بسهولة، زادت نتائج تعليم الطالبات، وشعرت الطالبات مع الإعلام فيلم اللغة العربية. (٢) المشاكل

تطبيق فيلم اللغة العربية في تعليم المفردات: في تعليم المفردات، مع وسائل الإعلام من العربي سيكون من السهل فهمها من قبل الطلاب. ولكن هناك بعض المشاكل على هذه الطريقة، من بين أمور أخرى لأن هذا الأسلوب يجعل الأفلام، لذلك الطلاب الذي لا يركزون على العثور على المفردات ولا اعتماد أكثر على رؤية العمل التي تنتمي إلى أصدقائهم. ٣) النتائج تطبيق فيلم تعليم المفردات: يمكن التعبير عن نتائج تطبيق اللغة العربية فيلم وسائل الإعلام في تعليم مفردات التي يؤديها الجزء اللغة يمكن تحسين نتائج التعليم للطلاب.

٦. فضيلة رمضاني (٢٠٢١) " تطبيق التعليم المفردات بطريقة الغناء لطلاب الفصل الخامس بمدرسة "بيت السلام" الابتدائية الاسلامية ورينجين هارجو تشلاتشاب". وكان أسئلة البحث هي: كيف تطبيق التعليم المفردات بطريقة الغناء لطلاب الفصل الخامس بمدرسة "بيت السلام" الابتدائية الاسلامية ورينجين هارجو تشلاتشاب؟ وأما الأهداف البحث هي : معرفة تطبيق التعليم المفردات بطريقة الغناء لطلاب الفصل الخامس بمدرسة "بيت السلام" الابتدائية الاسلامية ورينجين هارجو تشلاتشاب. في هذا البحث استخدمت الباحثة نوع البحث الميداني وطريقة البحث النوعي. والطريقة المستخدمة لجمع البيانات في هذا البحث هي الملاحظة والمقابلة والوثائقية. أما نتيجة البحث فتمكن أن تخلص الباحثة أن مدرسة الفصل تاخامس بمدرسة "بيت السلام" الابتدائية الاسلامية ورينجين هارجو تشلاتشاب قد نفذت طريقة الغناء في تعليم المفردات، من خلال هذه الطريقة صبح

الطلاب أكثر حماساً لمتابعة عملية التعليم في الفصل. ونمى التقدير على الطلاب. وسهل الطلاب على حفظ المفردات جيدة.

٧. أغثنا نيدا سونيا (٢٠٢٠) "تعليم المفردات العربية باستخدام الغناء والحركة الحضانة العزيز

غوموك ساري رمي فوجي للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠١٩ م". وكان الأسئلة البحث هي:

(١) كيف تخطط تعليم المفردات العربية باستخدام الغناء والحركة الحضانة العزيز غوموك

ساري رمي فوجي للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠١٩ م. (٢) كيف تنفيذ تعليم المفردات

العربية باستخدام الغناء والحركة الحضانة العزيز غوموك ساري رمي فوجي للسنة الدراسية

٢٠٢٠/٢٠١٩ م. (٣) كيف تقوم تعليم المفردات العربية باستخدام الغناء والحركة الحضانة

العزيز غوموك ساري رمي فوجي للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠١٩ م. وأما الأهداف هي:

(١) لوصف تخطيط تعليم المفردات العربية باستخدام الغناء والحركة الحضانة العزيز غوموك

ساري رمي فوجي للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠١٩ م. (٢) لوصف تنفيذ تعليم المفردات

العربية باستخدام الغناء والحركة الحضانة العزيز غوموك ساري رمي فوجي للسنة الدراسية

٢٠٢٠/٢٠١٩ م. (٣) لوصف تقوم تعليم المفردات العربية باستخدام الغناء والحركة

الحضانة العزيز غوموك ساري رمي فوجي للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠١٩ م. منهج البحث

هو المنهج الكيفي الوصفي على نوع الميداني عن طريقة العينة العمدية (*Purposive*

Sampling)، وتتكون طريقة الجمع البيانات من الثلاث هي الملاحظة والمقابلة الشخصية

والوثائقية. وتم تحليل البيانات من خلال تخفيض البيانات وعرضها والخلاصة والمراجعة.

ونائج البحث هي: (١) تخطط تعليم المفردات العربية باستخدام الغناء والحركة نداء بصنع

خطة الدرس اليومية بما تتوافق مع الكفاءات الأساسية والأهداف والمادة ومعرفة حالة الطلاب. وأهم شئ هو باستخدام الطريقة المناسبة. (٢) أما تنفيذ هذه الطريقة فهي أن يعد المدرس مما يحتاج إليها. ثم ينقل المواد التعليمية مباشرة، من خلال ممارسة الغناء والحركة حول المفردات اللغة العربية حسب المادة المحددة. (٣) يتم إجراء تقويم تعليم المفردات العربية باستخدام الغناء والحركة في مرحلة الحضنة العزيز يعني بناء على نظرة عامة وصف للنمو والتطور بالاضافة إلى أداء الطلاب الذي تم الحصول عليه باستخدام تقنيات التقويم المختلفة في أنشطة التعليم اليومية.

٨. إيرمي يوسي أوكتافيا (٢٠٢٠) " تعليم المفردات في نشاط "صباح اللغة" في معهد أولى الأبصار بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروكو العام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩ م ". وكان اسئلة البحث وهي: (١) كيف عملية تعليم المفردات في نشاط "صباح اللغة" في معهد أولى الأبصار بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروكو العام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩ م. (٢) ما مشكلات تعليم المفردات في نشاط "صباح اللغة" في معهد أولى الأبصار بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروكو العام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩ م. وأما الأهداف البحث هي: (١) لمعرفة عملية تعليم المفردات في نشاط "صباح اللغة" في معهد أولى الأبصار بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروكو العام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩ م. (٢) لمعرفة مشكلات تعليم المفردات في نشاط "صباح اللغة" في معهد أولى الأبصار بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروكو العام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩ م. والمنهج الكيفي هذا البحث العلمي على سبيل البحث نوعه المستخدم هو دراسة حالة. في جمع البيانات تأخذ

الباحثة الطريقة والمقابلة والملاحظة والوثائقية. واستخدمت من تقنيات تحليل البيانات في هذا البحث نماذج المثال تخفيض. تحليل البيانات النوعية لما يلز وهو برمان وعرض البيانات والإستنتاج. وأما نتائج البحث فهو: (١) تعليم المفردات في نشاط صباح اللغة في معهد أولى الأبصار بالجامعة الاسلامية الحكومية فونوروكو العام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩ يتكون من ستة عناصر التعليم هو: (أ) المعلمون في تعليم المفردات في نشاط صباح اللغة هم المشرفون والمشرفات في معهد أولى الأبصار بالجامعة الاسلامية الحكومية فونوروكو والطلاب في هذا التعليم هم طلاب الجامعة الاسلامية الحكومية فونوروكو من المستوى ١ و ٢ من الأقسام المختلفة. (ب) أهداف تعليم المفردات في هذا النشاط هو تقديم اللغة العربية للطلاب مواد التعليم. (ج) مواد التعليم هي قواعد الكتابة العربية وأمثلة القواعد والتمارين والمفردات والمفردات المتعلقة. (د) استخدم المعلمون في تعليم المفردات في هذا النشاط الطرق الآتية: الأغاني واستخدام الوسائل التعليمية والاستماع وتقليد القراءات وتكرار القراءات وكتابتها وتقديم وتحمينات المفردات والبحث عن المعنى في القاموس وترتيب الحروف وإعطاء الحركات وإيجاد المعنى. (هـ) أدوات التعليم في هذا النشاط هي سبورة صغيرة وعلامة وكتاب مدرسي والأشياء المحيطة. (و) يتم إجراء التقييمات لنشاط صباح اللغة في نهاية كل فصل دراسي مع الامتحان ويتم إجراء التقييمات أسبوعية عند كل معلم. (٢) المسكلات التي تحدث في تعليم المفردات في نشاط صباح اللغة هي: (أ) ضيق الوقت (ب) عدم انضباط بعض المعلمين في تأديب الوقت. (ج) استخدام بعض أساليب أقل جاذبية. ليس لدى الطلاب كتاب مدرسي.

جدول : ٢.١

التشابه والاختلاف

الرقم	الإسم	العنوان	التشابه	الإختلاف
١.	ريسا رادا راييه (٢٠١٩)	تعليم المفردات باستخدام استراتيجية PAILKEM في تعليم اللغة العربية المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بمالانج	بحث الباحثة عن المفردات	استخدمت الباحثة هذا البحث ب PAILKEM في تعليم المفردات. وأما بحثي سيستخدم بطريقة الحفظ المفردات. هذا البحث باستخدام المدخل بحث العلمي الكمي الوصفي وأما بحثي سيستخدم المدخل البحث العلمي الكيفية الوصفية
٢.	حليمة يونيشا نيلا فيا	تعليم المفردات لدى الطلبة ذوي	بحث الباحثة عن المفردات.	تعليم المفردات لدى الطلبة التعليم ذوي

<p>البطيء (Slow) (Learner) خلافا من هذا البحث الذي قدمت الباحثة تعليم المفردات العربية</p>	<p>ومدخل البحث العلمي الذي يستخدمه الباحثة هي المدخل الكيفية الوصفية</p>	<p>التعليم البطيء (Slow Learner) بمدرسة الريحان الابتدائية الإسلامية لاوانج</p>	<p>(٢٠١٩)</p>
<p>يستخدم طريقة اللعبة في تعليم المفردات. أما بحثي سيستخدم طريقة حفظ المفردات. هذا البحث باستخدام المدخل بحث العلمي الكمي الوصفي وأما بحثي سيستخدم المدخل البحث العلمي الكيفية الوصفية</p>	<p>بحث الباحثة عن المفردات المفردات لطلبة المدرسة الثانوية الحكومية الأولى بلامونجان</p>	<p>استخدام اللعبة جومانجي في تعليم المفردات لطلبة المدرسة الثانوية الحكومية الأولى بلامونجان</p>	<p>.٣ شهر الرزق (٢٠٢٠)</p>
<p>يستخدم تستخدم</p>	<p>بحث الباحثة</p>	<p>تعليم المفردات</p>	<p>.٤ عريفة الممتحنة</p>

طريقة الإستماع وطريقة الغناء ولعبة الكلمات. أما بحثي سيستخدم طريقة حفظ المفردات.	عن المفردات. ومدخل البحث العلمي الذي يستخدمه الباحثة هي المدخل الكيفية	اللغة العربية بدار الأيتام "عائشية" للمكفوفين فونوروغو	مداني (٢٠٢١)
تطبيق فيلم اللغة العربية في التعليم المفردات خلافًا من هذا البحث الذي قدمت الباحثة تعليم المفردات العربية	بحث الباحثة عن المفردات. المدخل الكيفية	تطبيق فيلم اللغة العربية في التعليم المفردات بالمعهد العصري دار الحكمة تولونج أجونج	٥. أسوة النافعة (٢٠٢٠)
تطبيق التعليم المفردات بطريقة الغناء خلافًا من هذا البحث الذي قدمت الباحثة تعليم المفردات	بحث الباحثة عن المفردات.	تطبيق التعليم المفردات بطريقة الغناء لطلاب الفصل الخامس بمدرسة "بيت	٦. فضيلة رمضاني (٢٠٢١)

		السلام" الابتدائية الاسلامية وريجنين هارجو تشلاتشاب		
٧.	أغثنا نيدا سونيا (٢٠٢٠)	تعليم المفردات العربية باستخدام الغناء والحركة الحضانة العزيز غوموك ساري رمي فوجي للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠١٩ م	بحث الباحثة عن المفردات. ومدخل البحث العلمي الذي يستخدمه الباحثة هي المدخل الكيفية الوصفية ونوع البحث الميداني	تعليم المفردات العربية باستخدام الغناء والحركة خلافا من هذا البحث الذي قدمت الباحثة تعليم المفردات العربية
٨.	إيرمي يوسي أوكتافيا (٢٠٢٠)	تعليم المفردات في نشاط "صباح اللغة" في معهد أولى الأبصار بالجامعة الإسلامية	بحث الباحثة عن المفردات. ومدخل البحث العلمي الذي يستخدمه	تعليم المفردات في نشاط "صباح اللغة" خلافا من هذا البحث الذي قدمت الباحثة تعليم المفردات العربية

	الباحثة هي	الحكومية فونوروكو		
	المدخل الكيفية	العام الدراسي		
		٢٠٢٠/٢٠١٩ م		

ب. الدراسة النظرية

١. تعليم المفردات

أ. أهداف تعليم المفردات

تعليم المفردات هي عملية تقديم مواد تعليمية في شكل كلمات كعنصر في تعليم اللغة العربية. لذلك فإن تعليم اللغة العربية الذي يتم في مؤسسة تعليمية يحتاج إلى إعطاء المعية لتعليم نمط الإدعاء ذي الصلة.

في تعلم المفردات، هناك أمور يجب مراعاتها ، على النحو التالي:^٨

(١) لا يقف التعليم المفرد وحده. لا ينبغي أن تدريس المفردات كموضوع مستقل،

لكنها مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بتعليم المطالعة، والإستماع، والإنشاء، والمحادثة.

(٢) حديد المعنى. في تعليم المفردات، يجب أن يقتصر المعنى على سياق الجملة،

مع تذكر أن كلمة واحدة يمكن أن يكون لها عدد معانٍ. بالنسبة للمبتدئين،

يجب تعليمها معاني مناسبة للسياق حتى لا توشوش انتباه الطلاب وذآكرتهم.

⁸ Siti Nur Halima, *Pembelajaran Mufrodad Dengan Metode Menghafal Di Asrama SMK PONDOK Pesantren Al-Munawir Komplek Q Krapyak Bantul Yogyakarta*, (skripsi UIN Sunan Kalijaga, 2013), 12

أما بالنسبة للمستوى المتقدم، فيمكن تطوير شرح المعنى برؤى أوسع وآفاق تفكير حول معنى الكلمة المعنية.

(٣) مفردات في السياق. لا يمكن فهم بعض المفردات في اللغة العربية دون معرفة كيفية استخدامها في الجمل. المفردات مثل هذه يجب أن تدرس في سياق حتى لا تحجب فهم الطلاب.

(٤) الترجمة في تعليم المفردات. تعليم المفردات من خلال ترجمة الكلمات إلى اللغة الأم هو أسهل طريقة ولكنه يحتوي على عدة نقاط ضعف. يمكن لنقاط الضعف هذه، من بين أمور أخرى، يمكن أن تقلل من عفوية الطلاب عند استخدامها في التعبيرات عند التعامل مع كائنات أو كائنات الكلمات، لأن قوتها مرتبطة بذكرات الطلاب، كما أنه ليس كل مفردات اللغة الأجنبية لها معادل مناسب في اللغة أم.

(٥) مستوى الصعوبة. عند النظر إليها من مستوى الصعوبة، يمكن تقسيم المفردات العربية للطلاب في إندونيسيا إلى ثلاثة، من بين أمور أخرى:

(أ) كلمات سهلة، لأنها تتشابه مع الكلمات الإندونيسية مثل: رحمة، كرسي

(ب) الكلمات المتوسطة وليست صعبة بالرغم من عدم وجود أوجه تشابه في

اللغة الإندونيسية مثل: مدينة، شوق

(ج) الكلمات الصعبة، بسبب شكلها ونطقها، على سبيل المثال: انزلق،

تدهور، استولى

في تعلم المفردات، من الأفضل البدء بمفردات أساسية لا يمكن تغييرها بسهولة، مثل مصطلحات القرابة، وأسماء أجزاء الجسم، والضمائر، والأفعال الرئيسية والعديد من المفردات الأخرى التي سهل التعليم.

أهداف تعليم المفردات هي يستطيع الطلاب لديهم بمهارات اللغة وهي مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. نوعية المهارات اللغوية للشخص اعتماد على كمية ونوعية مفرداتها، أكثر تملكها فكلما زاد احتمال ماهر باللغة.

أهداف العامة لتعليم المفردات كما يلي:⁹

- (١) تقديم المفردات الجديدة للطلاب، إما من خلال مواد القراءة أو فهم المسموع
- (٢) تدريب لطلاب ليكون قادرين على نطق المفردات بشكل جيد و صحيح لأن النطق الجيد والصحيح يؤدي إلى مهارات جيدة في التحدث والقراءة.
- (٣) فهم معنى المفردات، سواء كانت دلالة أو معجمية (مستقلة) وعند استخدامها في سياق حمل معنية (معنى ضمني ونحوي).
- (٤) القدرة على تقدير وظيفة المفردات في التعبير الشفوي (تحدث) والكتابة (الكتابة) وفقا للسياق الصحيح.

ب. تخطيط التعليم

⁹ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Maliki Press, 2011), 63.

١. تعريف التخطيط

التخطيط أو ما يقال في الإنجليزية بـ *Planning* عبارة عن أسلوب أو منهج حديث يهدف إلى حصر الإمكانيات والموارد المتوفرة ودراستها وتحديد إجراءات استغلالها، لتحقيق أهداف مرجوة خلال فترة زمنية معينة. ويعني الأخذ بالتخطيط الحفاظ على الطاقة العقلية البشرية وتمييزها. ذلك من خلال اتخدامها في حل مشكلات حل أمثل، عن طريق الأسلوب العلمي في التفكير/ ويعمل التخطيط عادة على دراسة الموارد أو مصادر الطبيعية ومصادر الإنتاج، بقصد الموازنة بينها وبين احتياجات المجتمع.^{١٠}

إن تخطيط التربوي *Educational Planning* لتنشئة الأجيال ليس وليد العصر الحديث، إذ كان يتم في عصور سابقة، لكن المربين في الأونة الأخيرة اهتموا بصياغة أو رسم نماذج وتصورات عقلية للتخطيط التربوي، ذلك استناد إلى النماذج والتصورات العقلية المتوفرة في مجال التخطيط الإقتصادي على المستوى القومي والمحلي.

فالعلمية التعليمية شأنه شأن كافة المهمات الإقتصادية والإجتماعية المختلفة. فإذا كان لابد من التخطيط وتحديد الغستراتيجيات، فإن العملية

^{١٠} أوريل بحر الدين، مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء، (مالانق: جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية

التعلمية أيضا لا بد من أن يضمن خطاط موجه لتربية الأجيال وتنشئتهم
تنشئة سليمة.

فتخطيط التدريس عند مولياسا عبارة عن الخطط المعبرة عن الإجراءات
والخطوات التي سيتم تنفيذها في عملية التعليمية لتحقيق الأهداف أو
الكفايات الأساسية المقررة من قبل المنهج الدراسي. وهو عملية تتم على
الأقل بثلاث أنشطة هي عملية تحديد احتياجات الطلاب، وتحديد
الكفايات الأساسية من قبل الطلاب، وتنظيم البرامج التعليمية التي سيتم في
إجراء العملية التعليمية.^{١١} أن تخطيط التدريس يساعد المعلم عن امتشاف
عيوب المنهج المدرسي، سواء ما يتعلق منها الأهداف، أو المحتوى، أو طرق
التدريس والتقييم، ويساعده على تحسين المنهج بنفسه، أو عن طريق تقديم
المقترحات الخاصة.

انطلاقا مما سبق ذكره لا يكفي في اعداد الدرس أن يكون المدرس على
علم بمادته، بل يجب عليه أن يكفر في المقدمة التي يبدأ بها الدرس، والطريقة
التي بها تناقش المادة، والتي بها تكون الأسئلة، والمناقشة، واستنباط الحقائق
والقواعد من الأمثلة التي تذكر للوصول إلى القواعد والتطبيق عليها. في سياق
التعليم، التخطيط هو عملية ترتيب المادة الدراسية، واستعمال مدخل التعليم
وطرق التعليم والتقييم في زمن معين للوصول إلى الأهداف. بالنظر إلى ذلك،

^{١١} بجز الدين، مهارات التدريس نحو اعداد مدرسة اللغة العربية الكف، ٩٩.

فتخطيط التعليم لا بد أن يناسب بفهم التربية والتعليم. تخطيط التعليم كالعلمية التي تهدف إلى عملية لتعليم فعالية.

٢. أنواع تخطيط التعليم

يرى عباد الله الحسين أن تخطيط التعليم يمكن أن تنقسم إلى نوعين

هما: ١٢

(أ) التخطيط بعد المدى

وهو التخطيط الذي تتم له طويلا مثل عام دراسي كامل، أو فصل دراسي (أربع أشهر). ويقوم المعلمون بهذا النوع من التخطيط تحت عنوان توزيع المقرر وذلك في أول كل فصل دراسي. ويجب ألا يقتصر هذا النوع من التخطيط على توزيع المقرر على شهر أو أسابيع الفصل الدراسي فحسب، إذ إن ذلك يمثل مجرد خطة زمنية للتدريس.

(ب) التخطيط قصير المدى

وهو التخطيط الذي يتم لفترة وجيزة، كالتخطيط الأسبوعي، أو التخطيط اليومي الذي يتم من أجل درس أو درسين. ويفضل عادة القيام بتخطيط عام لكل أسبوع في الأسبوع السابق مباشرة.

^{١٢} بحر الدين، مهارات التدريس نحو اعداد مدرسة اللغة العربية الكف، ١٠٧.

ج. تنفيذ التعليم

١. مراحل تعليم اللغة العربية

وبحسب فؤاد أفندي ، فإن مراحل تعليم اللغة العربية هي: ^{١٣}

(أ) الإستماع إلى الكلمة

هي المرحلة الأولى. المنح الطلاب الفرصة للاستماع إلى الكلمات التي

يتحدث بها المعلم ، سواء منفردة أو في جمل. إذا تم إتقان العناصر الصوتية

للكلمة من قبل الطلاب ، فلا بد طلب لل تكرار مرتين أو ثلاث مرات ، يكون

الطلاب قادرين على الاستماع بشكل صحيح.

(ب) نطق

الكلمة يمنح الطلاب الفرصة لقول الكلمة التي سمعوها. يساعد نطق

كلمات جديدة الطلاب على تذكرها لفترة طويلة.

(ج) الحصول على معنى الكلمة

أعط الطلاب معنى الكلمات عن طريق تجنب الترجمة قدر الإمكان ، ما

لم يكن هناك طريقة أخرى. هناك العديد من التقنيات التي يمكن للمدرسين

استخدامها لتجنب الترجمة في شرح معنى الكلمة ، من بين أمور أخرى ، من

خلال توفير السياق والتعريفات البسيطة واستخدام الصور والتقنيات

الأخرى.

¹³ Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang, Misykat, 2004), 97

(د) قراءة الكلمة

بعد أن يسمع الطلاب ويقولون ويفهمون معنى الكلمات الجديدة ، يقوم المعلم بكتابتها على السبورة. بعد ذلك يتم منح الطلاب الفرصة لقراءتها بصوت عالٍ.

(هـ) كتابة الكلمة

سيساعد إتقان المفردات بشكل كبير ، إذا طلب من الطلاب كتابة الكلمات التي تعلموها عندما لا يزال معنى الكلمات جديدًا في ذاكرة الطلاب.

(و) تكوين الجمل

المرحلة الأخيرة في نشاط تعليم المفردات هي استخدام الكلمات الجديدة في جملة كاملة، شفهيًا أو كتابيًا. سيساعد استخدام الكلمات في الجملة بشكل كبير في تعزيز فهم الطلاب لمعنى الكلمة.

٢. إستراتيجية في تعليم المفردات

هناك إختلافات بين إستراتيجية المستعملة في تعليم المفردات في مستوياتها، لأن ترجيح قدرة الطلاب في إستقبالها وعند شرح المصطفى إستراتيجية المستعملة في

تعليم المفردات هي :

(أ) إستراتيجية تعليم المفردات في مستوى المبتدئين:

- (١) بالغناء. إستعمال الغناء في تعليم المفردات يستطيع أن يضيع ملل الطلاب وأن يعطي الفرح لهم.
- (٢) بالأشياء. كل ما يلزم للغرض.
- (٣) يطلب المعلم الطلاب ليقروا المفردات الجديدة بالتكرار.
- (٤) يسمع المفردات إلى الطلاب وهم يبتغونها ويكتبونها.

(ب) إستراتيجية تعلم المفردات في مستوى للمتوسطين:

- (١) يستخدم المعلم بظهر البدان مثل يكتب المعلم في الكتاب عند يعلم الكلمات كتب الكتاب.
- (٢) يكتب المفردات التي ذكر حديثا.
- (٣) اللعبة الدورية مثل يتلامس المعلم الرئيس كالمريض يشعر المصدوع.
- (٤) ذكر المترد، مثل رأى = نضر والاضداد، مثل رجل < > نساء.
- (٥) يذكر اجتمع الكلمات

(٦) يذكر المصدر والمشتق

(ج) استراتيجية تعليم المفردات في مستوى للمتقدمين:

- (١) يشرح المعنى المفردات وقصدها.
- (٢) يبحث عن المفردات في المعجم.
- (٣) يترجم إلى اللغة التلاميذ ام اللغة أم.
- (٤) ترتيب الكلمة.

(٥) وضع الكلمة في الجملة.

(٦) يختار الكلمة الاحسن.

(٧) تركيب الجملة المفيدة.^{١٤}

٣. مادة تعليم اللغة العربية

المادة التعليمية هي كل المعلومات والمعارف والمهارات التي يتم اختيارها وتنظيمها على النحو معين بقصد تحقيق النمو الشامل للمتعلمين وتعديد سلوكهم، وهي ترجمة واقعية للأهداف.^{١٥} وفي نظرية أخرى، إن المادة هي المعلومات التي يريد المعلم أن يوصلها إلى أذهان الطلاب.^{١٦}

٤. طريقة التعليم المفردات

تعليم المفردات لا يمكن فصله عن التعليم اللغة كلها، لأن المفردات عنصر أساس في تعليم اللغة العربية. تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية لديها عدة أنواع من الأساليب، بينهما هذه الطرق هي :

(أ) طريقة المباشرة

في تطبيق هذه الطريقة يستخدم المعلم مباشرة اللغات الأجنبية كلغة التدريس. إذا كانت هناك كلمات الصعب أن يفهم الطلاب، فيفسر المعلم باستخدام الدعائم، مع التظاهر بالإيماءات، ووصف وغيرها.

¹⁴ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran*, 73 – 76

¹⁵ Diakses, 27 April 2021, <http://www.slideshare.net/ishrsrf18>

¹⁶ محمد ينوس و محمد فاسح بكر، التربية التعليم الجزء الأول، ١١

(ب) طريقة شفوية

في الطريقة الشفوية لتطبيق اللغة ركز على التمارين الشفوية أو التحدث الشفهي. يتم تدريب الفم باستمرار لإعتاد التحدث بطلاقة (متناغم)، متناغم وشفوي.

(ج) طريقة قراءة

في تنفيذ هذه الطريقة، يتألف الموضوع من نص القراءة الذي ينقسم إلى أقسام قصيرة، يسبق كل قسم أو قسم قائمة من الكلمات معنى الذي يتم تدريسه على أساس السياق، أو الصور التي تدعم.

(د) طريقة قواعد وترجمة

هذه طريقة هي مزيج من القواعد وطريقة الترجمة. أنشطة التعليم تتكون من الحفظ القواعد النحوية، ترجمة الكلمات بدون النص، ثم ترجمة قراءات القصيرة والتفسير. في حين لم تعطي ممارسة الكلام، حتى لو أعطيت فقط عند الضرورة.

(هـ) طريقة Mim-mem

تنفيذ هذه الطريقة في أنشطة التعليم من خلال هذه الطريقة يحدث دون عرض النحو أو التدريب النحو وبنية الجملة أو هيكل التدريب، أثناء ممارسة

باستخدام المفردات والقواعد وهو بواسطة اتباع أو التقليد المعلم أو المخبر

الأصلي.

٥. تقويم التعليم

(أ) تعريف تقويم

التقويم هو عملية مستمرة لجمع وتفسير المعلومات لاتخاذ القرارات

المتخذة في تصميم نظام التدريس. تحتوي الصيغة على ثلاثة تداعيات وهي

كما يلي:

أولاً، التقييم هو عملية مستمرة ليس فقط في نهاية التعليم، ولكن يبدأ

قبل تنفيذ التعليم.

ثانياً، يتم توجيه عملية التقييم دائماً إلى هدف محدد، وهو الحصول على

أجوبه حول كيفية تحسين التعليم.

ثالثاً، يتطلب التقييم استخدام أدوات قياس دقيقة وذات مغزى لجمع

المعلومات اللازمة لاتخاذ القرارات. بالتالي، فإن التقييم هو عملية تتعلق بجمع

المعلومات التي تمكننا من تحديد مستوى التقدم في التدريس وكيفية عمل الخير

في المستقبل.^{١٧}

صرح ديفيس أن تقييم هو عملية بسيطة لإعطاء أو اسناد القيم إلى عدد

من الأهداف والأنشطة والقرارات والأداء والعمليات والأشخاص والأشياء

¹⁷ Hamalik Oemar, *Perencanaan Pengajaran Berdasarkan Pendekatan Sistem*, (Jakarta : Bumi Aksara, 2003), 210.

وغيرها الكثير. عند wand و brown يشرح أن التقييم هو عملية لتحديد قيمة شيء. يتم التأكيد بشكل أكبر على تعريف التقييم من خلال التقييم باعتباره عملية اعطاء أو تحديد قيم لكائنات معينة بناء على معايير معينة. استنادا الى القبول السابقة, يمكن استنتاج أن التقييم بشكل عام يمكن تفسيره على أنه عملية منهجية لتحديد قيمة شيء (الأهداف والأنشطة والقرارات والأداء والعملية والأشخاص والأشياء وغيرها) بناء على معايير معينة من

خلال التقييم.^{١٨}

(ب) وظيفة التقييم و هدفه

يتم في النهاية وضع نتائج تقييم التعليم موضوع التنفيذ وتهدف للأغراض

التالية:

(١) للتشخيص والتطوير

المقصود بنتائج أنشطة التقييم للتشخيص والتطوير هو استخدام

نتائج أنشطة التقييم لنتائج التعليم: أساس تشخيص نقاط الضعف

والامتياز لدى الطلاب وأسبابهم. بناء على هذا التشخيص ، يقوم

المعلم بتطوير أنشطة التعليم لتحسين نتائج تعليم الطلاب.

¹⁸ Dimiyati dan Mudjiono, *Belajar dan Pembelajaran*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), 190 – 191.

(٢) للاختيار

نتائج تقييم نتائج التعليم يستخدم كأساس لتحديد الطلاب الأكثر ملاءمة لأنواع معينة من الوظائف أو أنواع التعليم. وبالتالي يتم استخدام نتائج تقييم نتائج التعليم للاختيار.

(٣) لترقية الطبقة

تحديد ما اذا كان يمكن رفع الطالب إلى فئة أعلى أم لا، يتطلب معلومات يمكن أن تدعم القرارات التي يتخذها المعلم.

(٤) للحصول على التنسيب

حتى يتمكن الطلاب من التطور وفقا لمستوى القدرات والإمكانات التي يتمتعون بها، من الضروري التفكير في دقة وضع الطلاب في المجموعة المناسبة.^{١٩}

وفقا لعمر حملك، يحتوي تقييم عموما على الوظائف والأهداف التالية :

- لتحديد تقدم الطالب أو مخرجات التعليم. يتم تضمين الأرقام التي تم الحصول عليها كتقارير إلى الوالدين، لترقية الصف، وتحديد تخرج الطلاب.
- لوضع الطلاب في مواقف التعليم التي تكون مناسبة ومتوافقة مع مستوى القدرة والإهتمام، والخصائص المختلفة التي يمتلكها كل طالب.

¹⁹ Dimiyati dan Mudjiono, *Belajar dan Pembelajaran*, 200-201

- التعرف على خلفية الطلاب (النفسية والجسدية والبيئية)، وهو أمر مفيد سواء بالنسبة لوظيفة الثانية ولتحديد اسباب صعوبات تعليم الطلاب. يمكن استخدام المعلومات التي تم الحصول عليها لتوفير الإرشاد والمشورة التعليمية للتغلب على الصعوبات التي يواجهونها.
- كردود فعل للمعلمين والتي بدورها يمكن استخدامها لتحسين التعليم والبرامج

العلاجية للطلاب.^{٢٠}

(ج) أساليب التقويم

ينقسم أسلوب التقويم إلى قسمين ما يلي:^{٢١}

(١) الأساليب التحريرية، هي الأساليب الأكثر شيوعا في تقويم تعلم

الطلاب، وعادة ما تشتمل على اختبارات الموضوعية، كما تشتمل

أيضا على اجتناب الكتاب المفتوح.

(٢) الأساليب الشفهية، والمراد بها الاختبارات، وهي وسيلة مهمة لقياس

تحصيل الطلاب، خاصة في قياس التلاوة والتجويد والإلقاء والطلاقة

اللغوية.

²⁰ Hamalik Oemar, *Perencanaan Pengajaran Berdasarkan Pendekatan Sistem*. 211

²¹ بحر الدين، مهارات التدريس نحو اعداد مدرسة اللغة العربية الكف، ٢٠٥.

الباب الثالث

مناهج البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

تستخدم الباحثة في هذا البحث العلمي المدخل الكيفي الوصفي. يسمى الكيفي لأن هذا البحث يقصد لفهم ظاهرة عن ما يلاحظها مصادر البيانات مثل السلوك، والإدراك، والدافع، والعمل وغيره كاملة.²² ويسمى بالوصفي لأن أهداف هذا البحث لتصور صفاة الحال في شكل الكلمة واللغة. في هذا البحث تريد الباحثة لمعرفة كيف تعليم المفردات لتنمية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية بمعهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي للسنة الدراسية ٢٠٢١/٢٠٢٠ م

أما نوع البحث الذي تستخدم في هذا البحث هو الميداني (field research) وهو من نوع البحث الكيفي الذي تستخدمها لمراقبة المعلومات الحقيقية في موقع معين.

ب. حدود البحث

أما حدود البحث هي الحدود في البحث تتضمن من حدود المكان وحدود الزمان وحدود الموضوع.

١. حدود المكان

حدود المكان في هذا البحث هي المعهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو

سونقون بانجونجي الذي يقع هوس جوكرى أميناتا فاراع هارجو سونقون بانجونجي.

²² Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*. (Bandung : Remaja Rosdakarya, 2010), 6.

٢. حدود الزمان

حدود الزمان في هذا البحث هي تبدأ من تاريخ ١ مارس ٢٠٢١ م حتى

في التاريخ ٣١ مارس ٢٠٢١ م.

٣. حدود الموضوع

حدود الموضوع في هذا البحث هي تستخدم الباحثة عن تعليم المفردات

خاصة لتنمية مهارة الكلام بمعهد العصري دار الرضوان هناك ٤٠ طالبة.

ج. مصادر البيانات

المصادر البيانات في البحث الكيفي مأخدة من الأقوال. وتدخل فيها أنواع البيانات

الإضافية مثل الوثائق والملاحظة والمقابلة. سواء كان تحصيلها بوسيلة المباشرة بين الباحثة

والتلميذات ومدرسة اللغة العربية. مصادر البيانات المقصودات هما :

١. مصدر البيانات الأساسية هي التي حصلت فيها البيانات.^{٢٣} المقصودة هنا :

(أ) المدرس

(ب) تلميذات

٢. مصادر البيانات الثانوية هو مصدر البيانات الثانية بعد مصدر البيانات الرئيسية.^{٢٤}

المقصودة هنا :

(أ) الوثائقية

(ب) الكتاب

²³ Sukandarramidi, *Metodologi Penelitian*, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2012). 44

²⁴ Burhan Bugin, *Metodologi Penelitian Sosial*, (Surabaya: Airlangga University Press, 2001). 127

د. مناهج جمع البيانات

الحصول على البيانات الصحيحة أن تستخدم الباحثة طريقة جمع البيانات التالية:

١. الملاحظة

عند الرأي سترسنو في كتابه باسروي و سواندي أن الملاحظة مستخدمة إذا

ترتبط البحث بالسلوك البشري وعملية العمل والظواهر الطبيعية ومجيب المبحوث

ليست كبيرة جدا. وبعبارة أخرى ملاحظة هي تركيز الاهتمام على الموضوع بأعمال

جميع الحواس. كالمراد بهذه الطريقة عملية بملاحظة ومشاهدة الحوادث والظواهر التي

تعلق بهذا البحث. هذه الطريقة المستخدمة لمعرفة على بيانات موضوع البحث

المشهود وللحصول على جميع البيانات في الصف.

وتحصل الباحثة على البيانات حول أنشطة تعليمية في ذلك المدرسة. وكذلك

احوال الطلبة الذين يشاركون في الدوام الدراسي. حيث أنهم يتحمسون في حفظ

المفردات لأجل تنمية مهارة الكلام. فيجري بعد ذلك إجراء التقييم في سبيل معرفة

كفاءة الطلبة في الكلام العربي.

٢. المقابلة المتعمقة

تعتبر المقابلة استبياناً شفويًا التي قام بها الباحثة لجمع المعلومات والبيانات

الشفوية من المستخبرين، وهي أداة مهمة لحصول المعلومات من خلال مصادرها

البشرية. المقابلة هي محادثة بين محادثين والنية المحددة يعني إعطاء السؤال

(interviewer) والمقابل أو إعطاء الإجابة على تلك السؤال. أما التعريف الآخر من

المقابلة فهي محاولة بين السائل كالمجيب لنيل الأخبار بأغراض المخصوص وجها بوجه كانت (face to face) أو بإرشاد المقابلة (guide interview) وتنقسم المقابلة على ثلاثة أقسام، وشرحها كما يلي:

(١) المقابلة الحرة هي لا حمل السائل إرشاد الأسئلة في عمله.

(٢) المقابلة المنظمة هي حمل السائل إرشاد الأسئلة في عمله.

ج. المقابلة الحرة والمنظمة هي التركيب بين المقابلة الحرة والمقابلة المنظمة.

وقد نالت الباحثة البيانات الموثق بها من خلال المقابلة. وذلك عن يقابل المخبرين

مما يتعلق تخطيط تعليم المفردات العربية وتنفيذها وتقويمها.

٣. الوثائقية

الوثائقية هي طريقة جمع البيانات لحصول المعلومات المهمة التي تتعلق بمشكلة

مبحوثة، حتى تناولها الباحثة كاملة وصحيحة و ليس بتقدير^{٢٥}

الوثائقية المقصودة في هذا البحث هي طلب الباحثة البيانات أو الوثائق التي

تتعلق بعوامل الصعوبة في تعليم مفردات لتنمية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية

بمعهد دارالرضوان فاراع هارجو سنقون بانجوني للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ م

بهذه الطريقة، تريد الباحثة أن تنال البيانات منها:

(أ) الجانبية والتاريخ في المعهد دارالرضوان فاراع هارجو سنقون بانجوني

(ب) نظرة البحث في المعهد دارالرضوان فاراع هارجو سنقون بانجوني

²⁵ Basrowi & Suwandi, *Memahami Penelitian Kualitatif*.(Jakarta : Rineka Cipta, 2018), 9.

(ج) صورة تشكيلية في المعهد دارالرضوان فاراع هارجو سنقون بانجوني

(د) تنظيمي في المعهد دارالرضوان فاراع هارجو سنقون بانجوني

(هـ) حقائق التلاميذ في المعهد دارالرضوان فاراع هارجو سنقون

بانجوني

(و) صوار الذي تعلق بالمدرسة.

وقد نالت في هذا صددت حول الوثائق المتعلقة بتعليم المفردات العربي

في ذلك المدرسة ويتمثل ذلك في التاريخ المدرسة والبيانات الأخرى والصور وما

أشبح ذلك مما يتعلق بالوثائقية.

هـ. تحليل البيانات

المنهج المستخدم في هذا البحث هو طريقة ميلز و هو بارمان²⁶ ومر هذا البحث

بثلاث مراحل هي النشاط في تحليل تخفيض البيانات واستعراضها و خلاصتها. تستخدمها

الباحثة لأنه عملية تحليل البيانات التي تعملها الباحثة في وقت جمع البيانات وبعد انتهاء جمع

البيانات. وأما خطواتها فهي كما تلي:

١. تخفيض البيانات (*data reduction*) هو تحمن الباحثة الموضوعات وتختارها وتركزها إلى

الأشياء المهمة ثم تطلب موضوع تصميمها. بذلك، سوف تعطي البيانات المخفوضة إلى

²⁶ Sugiyono, *Metode Penelitian Kualitatif* (Bandung: ALFABETA, 2017), 246.

التصوير وضوحاً، وتسهل الباحثة في عمل جمع البيانات المستمرة حتى تسهل الباحثة في طلبها عند المحتاج.

٢. تعمل الباحثة استعراض البيانات (*data display*) بعد تخفيض البيانات. في البحث

الكيفي، تعمل استعراض البيانات الوصف الموجز ورسم البيان والعلاقة بين الرتبة وانواعها.

قال ميلز و هوبارمان Miles & Huberman إن أكثر من الباحثين يستخدمون النص

القصصي لتقديم البيانات في البحث الكيفي.

٣. الخلاصة والمراجعة (*verifikasi*) الخلاصة في البحث العلمي الكيفي هي الكشف الجديد

الذي لم تجد من قبل. وهذا الكشف وصف وصورة فكرية عن الأشياء المبهمة حتى تكون

واضحا بعد أن تبعتها الباحثة، وعلاقة السببية أو تفاعلة، فرضية أو نظرية.

و. صحة البيانات

تستخدم الباحثة في هذا البحث المنهج التثليثي لتصديقات البيانات. المنهج التثليثي هو

تقنية التفتيش في صحة البيانات التي تنتفع بها الأشياء الأخرى في خارج تلك البيانات لاحتياج

التحقيق والمقارنة فيها. كان المنهج التثليثي ينقسم إلى ثلاثة اقسام يعني منهج تثليثي في

المصادر، منهج تثليثي في الفكرة، منهج التثليثي في الطريقة.^{٢٧}

أما المنهج التثليثي المستخدم في هذا البحث فهو منهج تثليثي في المصادر التي تقصد بها

مقارنة البيانات وتحققها من مخبر و مخبر آخر ونيلها بوقت مختلف و آلة مختلفة. بكون هذه

²⁷ Lexy J. Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif*, 330

صحة البيانات, فتعمل الباحثة قصد البيانات وتحضر التحسين من ناحية اللغة أو خطتها, حتى لاشك لصحة البيانات في تقريرتي نتيجة البحث.

ز. خطوات البحث

في هذا البحثي هناك أقسام خطوات البحث لقد قال لكسي ج. مولونقبأن خطوات

البحث تنقسم إلى ثلاثة أقسام منها :

١. الأنشطة قبل الميدان

في هذا الخطوة تكتب الباحثة خطة البحث تعمل الأنشطة قبل ان تذهب إلى

الميدان، ثم تستأدن إلى ريس المؤسسة المقصودة، واختر المخبر المناسب.

٢. الأنشطة الميدانية

وفي هذه الخطوة تقوم الباحثة بأنشطة الميدانية بجمع البيانات الفعالية بالمقابلة

وملاحظة الوثائقية.

٣. التحليل العميق

وتستمر تحليل جمع البيانات التي نالتها في ميدان البحث ثم تعبها في كتابة البحث

العلمي بعبارة جيدا ومرتب.

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ. وصف موقع البحث

كانت خلفية موضوع البحث العلمي هي معهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي، لذلك في هذا البحث العلمي شرحت الباحثة عن التاريخ تأسيس بمعهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي وموقعها الجغرافي هيكل التنظيم وبنائها ولمحة عن معهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي وأحوال الطلاب.

١. تاريخ تأسيس في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي

معهد العصري دارالرضوان الداخلية الحديثة هي مؤسسة للتعليم الثانوي مخصصة حاليا للطالبات لأنه لا تزال هناك مواقع محدودة. تأسست في عام ١٩٨٩ من فيل الشيخ أسلم سوريونو هادي على مساحة ١ هكتار تقريبا من الأرضي في المناطق الريفية مع الهواء البارد لايزال، فارانج هارجو سونقون بانجونجي جاوى الشرقية. في هذه المعهد يحتوي على ١٢ غرفة دراسة وفاعلة وصالة نوم مشتركة يصل عددها إلى ٥ مباني. في هذا المعهد هناك ١٧٥ شخصا يتألفون من ١٠٨ طلاب مدرسة الإسلامية المتوسطة و ٧٦ طالبا في المدرسة الثانوية.^{٢٨}

في بداية تأسيسها معهد العصري دارالرضوان لديها سوى واحدة تعليمية هي كلية المعلمات الإسلامية المعتمدة من انظام المناهج الدراسة من معهد العصري كونتور فونوروكا.

^{٢٨} الملاحظة، ٧ مارس ٢٠٢١

مع تغير الزمن ومتطلبات عالم من التعليم، ثم أنشأت ٢ وحدات التعليم الأخرى وهي مدرسة الإسلامية المتوسطة و مدرسة الثانوية التي لا تزال في تازر مع كلية المعلمات الإسلامية بحيث معهد العصري دارالرضوان لديه برنامجين :

١. كلية المعلمات الإسلامية (البرنامج الإزلامي) وهو نظام تعليم معتمد من المناهج

الدراسية معهد العصري كونتور أنشئت منذ عام ١٩٨٩

٢. يتم تعديل مدرسة الإسلامية المتوسطة و مدرسة الثانوية (البرنامج المفضل) لمستوى تعليم الطلاب. تأسست مدرسة الإسلامية المتوسطة في عام ٢٠٠٤ وأنشئت مدرسة الثانوية في عام ١٩٩٧.

التعليم في معهد العصري دارالرضوان مجهز بتعليم المهارت الحياتية (Life Skill) مدفوعا بتنظيم الطلاب بتوجيه من المعلمين لمدة ٢٤ ساعة كاملة باعتبارها العملية التعليمية الأكثر كفاءة في تطوير شخصية الطلاب. اللغة هي واهدة من البرامج الرئيسية في معهد العصري دارالرضوان. لتحسين البرنامج اللغة اليومية للطلاب هي اللغة العربية و إنجليزية.

مع المرافق التعليمية التي لا تزال مستعدة دائما لمواجهة العولمة بدليل المرافق والبنية التحتية وهي وجود مختبرات الكمبيوتر بروح الدعوة لطباعة الشباب المستعدين لمواجهة

الأزمة المتغيرة. تم اختيار وإعطاء اسم هذه المعهد الشيخ أسلم سوريونا هادي نفسه.^{٢٩}

٢. موقع الجغرافي في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي

تقع معهد العصري دارالردوان في شارع هوس جوكرى أميناتا فارانج هارجو سونقون بانجونجي.

وموقع هذه معهد العصري دارالردوان نظرا من اجلهات الربع هي كما يلي:^{٣٠}

أ. الجهة الشرقية : منطقة ركوجامفي

ب. الجهة الغربية : منطقة سراكي

ج. الجهة الجنوبية : منطقة سيغوجوره

د. الجهة الشمالية : منطقة كابات

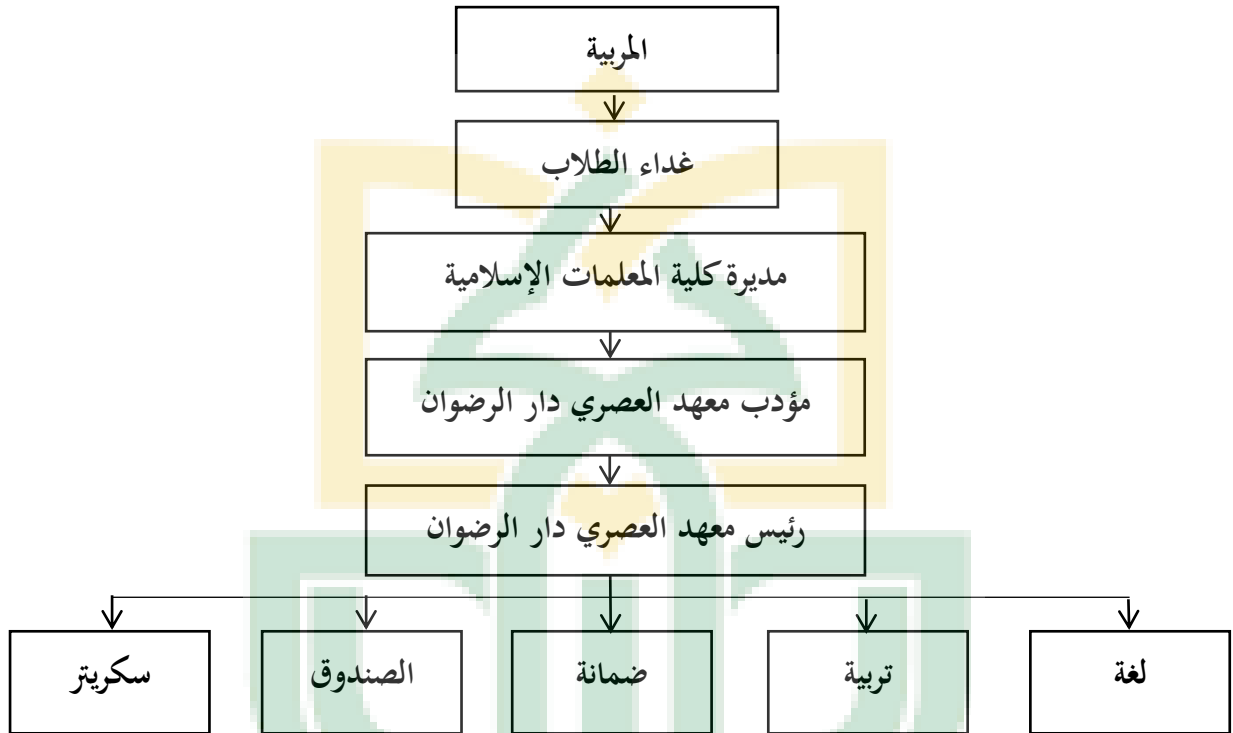


^{٣٠} الوثائقية ، ٧ مارس ٢٠٢١

٣. هيكل التنظيم في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي

اللوحة: ٤.١

هيكل منظمة معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي^{٣١}



مصادر البيانات: هيكل التنظيم معهد العصري دارالرضوان

- البيانات :

المربية : الحجة أنيسة أسلامية

غداء الطلاب : الأستاذ امام نهدى

مديرة كلية المعلمات الإسلامية : الأستاذة تيتين مسليحة

^{٣١} الوثائقية ، ٧ مارس ٢٠٢١

مؤدب المعهد : الأستاذ أرسادني

رئيس المعهد : ليلا فايروز نهدكا

سكرتير : أفيفة ناندى

الصندوق : نوري الموليدا

ضمانة : ألقى نور ليلي

تربية : سيندي موليدا

لغة : ويديا شفاعة

٤. ولحة عن معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي

أ. الرؤية

"خلق جيل من الناس والداء النبيلة والثاقلة والمخلصة والمستقلة"

ب. المهمات

١. تنظيم التربية الإسلامية

٢. تنظيم تعليم العلوم من خلال تنفيذ تكنولوجيا المعلمات

٣. الحفاظ على مدرسة المعلمة التعليمية ستة سنوات (مدرسة الإسلامية المتوسطة -

مدرسة الثانوية الإسلامية)

٤. إجراء تعليم المهارات

ج. أهداف معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي

تربية وتعليم البنات المسلمات ليصبحن بشرا :

١. فاضلة

٢. إتقان القرآن (اللغة العربية) واللغة المشتركة (الإنجليزية)

٣. التقوالله

٤. إعلاء دين الله وإعطاء الأخبار لأهل التبليغ أو التدريس أو على الأقل القدوة.^{٣٢}

٥. أحوال المعلمات والطلبات في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون

بانجوني

الجدول: ٤.١

أحوال المعلمات والطلبات فصل المبتدئ في تعليم المفردات بمعهد العصري دارالرضوان^{٣٣}

الرقم	الفصل	اسماء المعلمة
١	مبتدئ ١	ويديا شفاة
٢	مبتدئ ٢	مينا
٣	مبتدئ ٣	أولفا
٤	مبتدئ ٤	لييا
٥	مبتدئ ٥	ميكا

^{٣٢} الوثائقية ، ٧ مارس ٢٠٢١

^{٣٣} الوثائقية ، ٧ مارس ٢٠٢١

جدول : ٤.٢

أحوال المعلمات والطلبات فصل متقدم في تعليم المفردات بمعهد العصري دار الرضوان^{٣٤}

الرقم	الفصل	أسماء المعلمة
١	متقدم ١	ليلا فيروز
٢	متقدم ٢	سيندي موليدا
٣	متقدم ٣	بيلقس
	متقدم ٤	إنداة
	متقدم ٥	كميلة

ب. عرض البيانات وتحليلها

تبدأ الباحثة في هذا الباب بعرض البيانات ونشرها من خلال الطرق الثلاث بدءاً من الملاحظة مروراً بالمقابلة الشخصية وصولاً بالوثائقية. وفي هذا البحث تصف البيانات بشكل دقيق ويأتي تحليلها من بؤرة البحث التي قدمتها الباحثة. تصف الباحثة الإيجاد في الميدان حسب تركيز البحث الذي يدور حول تعليم المفردات العربية في المعهد العصري دار الرضوان

فارنج هارجو سونقون بانجونجي للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ م.

^{٣٤} الوثائقية ، ٧ مارس ٢٠٢١

نالت الباحثة البيانات بالمقابلة الشخصية على قسم الشؤون الطلبة وبعد المعلمين وطلبة في معهد العصري دارالرضوان بانجونجي. انطلاقا من بؤرة البحث السابقة، قسمت الباحثة على ثلاثة أعراض البيانات وهي :

١. تخطيط تعليم المفردات العربية في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ م.

التخطيط عبارة عن أسلوب أو منهج حديث يهدف إلى حصر الإمكانيات والموارد المتوفرة ودراستها وتحديد إجراءات استغلالها، لتحقيق الأهداف مرجوة في عملية التعليم. تحديد الطريقة التخطيط التربوي، بدءا من النظر حالة الطلبة وبيئتهم، ومرورا إلى تحديد الأهداف التي يرغب فيها المعلم، وصولا إلى تحديد المواد التي سيتم استخدامها في عملية التعليم باستخدام طرق التعليم. وفي نهاية التعليم يقوم المعلم بتقويم تعليم من أجل معرفة نتيجة الطلبة وفقا بالأهداف الموجودة حيث أن تكون عملية التعليم بشكل مرتبة. قالت قسم التربية وهي سيندي موليدا :

"كما عرفنا أن الأنشطة في المعهد العصري دارالرضوان كثيرة ومنها تعليم الذين الأسلامي وأنشطة الاهتمامات، أما الأنشطة الاهتمامات والمواهب الموجودة في المعهد متنوعات فقسمت إلى بعض أقسام منها تعليم المفردات العربية. ومن محاولة المشرفين والمشرفات أن يقيموا هذا التعليم لتسهيل تعليم هؤلاء الطلبة، لتنمية الكفاءة في المهارة الكلام باللغة العربية لأنها لغة يومية يجب استخدامها في المعهد العصري دارالرضوان".^{٣٥}

^{٣٥} سيندي منليدا، المقابلة الشخصية، بانجونجي، ٢١ مارس ٢٠٢١

ثم معلمة من فصل المبتدئ ويديا شفاعة وهي تقول :

"إن تعليم المفردات تركز تعليمها في تنمية مهارة الكلام لتكلم الطلاب باللغة العربية ولتوسع معرفتهم عن المفردات، انطلاقا من هذا يجعل المعلم تخطيط التعليم في اعداد عملية التعليم من أجل عمليته فعاليا واضحا ووصولاً إلى أهدافها المرجوة".^{٣٦}

وتخطيط تعليم المفردات من خلال المادة على حسب المعلمة كما في استخدام طريقتها.

بأن عملية تعليم المفردات ليس فيها تخطيط خاص رسمي كالنظام في المدرسة العامة، وفي هذا المعهد ليس فيه المنهج بشكل مرتب لأنه تقديم الأهداف التعليمي فحسب التي تتوفق به الرؤية والرسالة المعهد العصري دار الرضوان إنطلاقاً من ذلك أن التخطيط الموجود في المعهد هو التخطيط من اعداد الدرسي لتحديد الموضوعات المناسبة في تعليم المفردات بطريقة المعينة المناسبة بها وتحديد التاريخ للتقويم حيث أن تكون عملية التعليم مرتبة.

كما قال المعلمة من فصل المتقدم ليلا فيروز بأنها قالت :

"قبل تعين تخطيط تعليم المفردات من خلال المادة وجب على كل معلمة أن تعرفوا أحوال الطلبة حسب الأهداف التعليمية لدفع دور الطلاب في عملية التعليم فزاده أن نخطط التعليم في المعهد ليجري النظام كنظام في المدرسة العامة التي لا بد فيها المنهج والتخطيط الرسمي وغير ذلك بل تجري عملية التعليم حراً، وتخطيط التعليم المقصود هنا من أجل تعين المواد والوسائل والتاريخ للتقويم".^{٣٧}

^{٣٦} ويديا شفاعة، المقابلة الشخصية، بانجوني، ٢١ مارس ٢٠٢١

^{٣٧} ليلا فيروز، المقابلة الشخصية، بانجوني، ٢١ مارس ٢٠٢١

وزادت معلمة هذه المادة أولفا وهي تقول:

"قد اجتمعت كل المعلمات من قسم اللغة والتربية في التاريخ ١٦ من سبتمبر لأجل المناقشة عن تخطيط تعليم المفردات. وتدور هذه المناقشة حول تعيين المفردات والطريقة المناسبة في عملية التعليم بالنسبة إلى تعيين المفردات، معلمة تعين عشرة المفردات في الأسبوع. ثم تكلم المعلمة المشرف اللغة عنها قبل عملية التعليم".^{٣٨}

ثم قالت إحدى الطالبات من فصل المبتدئ وهي رحمة بأنها تقول :

"تنفيذ تعليم المفردات يجري كل يوم الا يوم الخميس والسبت في الساعة الثامنة والنصف ليلاً. تعلم المعلمة المفردات بشعور مسرورة، حتى لاتشعر الطلبة بالكسلان. و يحفظن الطلبات المفردات اليومية البسيطة".^{٣٩}

وأما قائمة الدروس في تعليم المفردات العربية فهي :

اللوحة : ٤.٢

قائمة الدروس فصل المبتدئ^{٤٠}

اليوم	الساعة	الفصل	أسماء المعلمة
الإثنين	٠٨:٣٠ - ٠٩:٠٠	مبتدئ ١	ويديا شفاعة
الثلاثاء		مبتدئ ٢	ميتا
الأربعاء		مبتدئ ٣	أولفا
الجمعة		مبتدئ ٤	لييا
الأحد		مبتدئ ٥	ميكا

^{٣٨} أولفا، المقابلة الشخصية، بانجوني، ٢١ مارس ٢٠٢١

^{٣٩} رحمة، المقابلة الشخصية، ٢١ مارس ٢٠٢١

^{٤٠} الوثائقية، ١٠ مارس ٢٠٢١

اللوحة : ٤.٢

قائمة الدروس فصل المتقدم^{٤١}

اليوم	الساعة	الفصل	أسماء المعلمة
الإثنين	٠٨:٣٠ - ٠٩:٠٠	متقدم ١	ليلا فايروز
الثلاثاء		متقدم ٢	سيندي موليدا
الأربعاء		متقدم ٣	بيلقس
الجمعة		متقدم ٤	إنداة
الأحد		متقدم ٥	كميلة

بناء على نتيجة المقابلة الشخصية والوثائقية تستنتج الباحثة كما تالي:

في هذا المعهد فلم يوجد التخطيط التعليم رسميا فيه من المنهج مرتبا. والتخطيط التعليمي وغير ذلك عند تعليم المفردات لتنمية مهارة الكلام لأن يجعل المعلمة التخطيط من أجل تحديد المواد والوسائل فحسب التي سيستخدمها في عملية تعليم المفردات. بدءا من رؤية ظرف الطلبة وكفائتهم حتى يتمكن من تحقيق الأهداف التي يريدها المعلمة على إحتياج الطلبة في تعليم المفردات، ويتكون التخطيط من تعيين المادة والطريقة والأهداف المناسبة بها. ثم تبدأ تعليم المفردات في المعهد العصري دار الرضوان كل يوم إلا يوم الخميس و السبت، يجري من الساعة الثامنة والنصف ليلا.

^{٤١} الوثائقية، ١٠ مارس ٢٠٢١

٢. تنفيذ تعليم المفردات العربية في المعهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون

بانجوني للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ م.

في هذا التعليم هناك مرحلتين وهما مبتدئ و متقدم. تعليم الفصل المبتدئ لقد جرت عملية تعليم المفردات العربية يوم الأربعاء في التاريخ ٨ من مارس ٢٠٢١ في الساعة منتصف التاسعة تماما ليلا. ومن الاستراتيجيات التي تنفيذها المعلمة للمرحلة المبتدئ الغناء الذي من شأنه أن يكون الطلاب فرحانا. بالاضافة إلى الطلاب المعلمة منهم قراءة المفردات الجديدة تكرارا، وسماعها إليهم وهم يقلدونها وتكتبونها. إما الاستراتيجيات التي تنفيذها المعلمة للمرحلة المتقدمة أن يشرح المفردات ومعناها وأمرهم بالبحث عنها في المعجم ثم يترجمها إلى اللغة المفهومة للطلاب، وبالتالي تكوين الجمل المفيدة وفق القواعد العربية الصحيحة.^{٤٢}

ومن الخطوات التي قام بها المعلمة في التدريس أن تدخل المعلمة إلى الفصل وتبدأ أنشطة التعليم بقراءة البسملة، وفي هذا اللقاء تعطي المعلمة مفردات الأدوات التعلم. ثم كررت المعلمة المفردات التي كانت تدريس في الليلة السابقة. وبعد ذلك تعطي المعلمة المفردات البسيطة التي يجب تدريسها عن طريق كتابة المفردات على سبورة. ثم تقرأ المعلمة المفردات مرارا واحدا فواحدا وتشير الطلاب تقليده. ثم تعلم المعلمة معنى المفردات من خلال جعل جملة التي توجد فيها مفردات أثناء عرض الكائن باستخدام اللغة العربية، على سبيل المثال "هذه كراسة" أثناء حمل كراسة وبعد ذلك تراجع المعلمة الكتابة التي أعطاه.

^{٤٢} الملاحظة، السبت، ٦ مارس ٢٠٢١

ثم تشير المعلمة من الطلاب أن يؤلف جملة وفقا لقواعد النحوي باستخدام المفردات التي اعطيت ثم اطلب الطلاب قراءتها واحدا فواحدا.^{٤٣}

تعليم المفردات في فصل المتقدم لقد جرت عملية تعليم المفردات العربية يوم الإثنين في التاريخ ١٠ من مارس ٢٠٢١ في الساعة منتصف التاسعة تماما ليلا. تدخل المعلمة إلى الفصل وتبدأ أنشطة التعليم بقراءة البسمة، وفي هذا اللقاء تعطي المعلمة مفردات الأدوات التعليم. ثم كررت المعلمة المفردات التي كانت تدرس في الليلة السابقة. وبعد ذلك تعطي المعلمة المفردات العصرية التي يجب تدريسها على طريقة الإملاء. والمعلمة تملئ المفردات المعطى واحدا فواحدا عن طريق القراءة مرارا. وبعد ذلك تراجع المعلمة الكتابة التي أعطاها. ثم تشرح المعلمة معنى المفردات من خلال يجعل جملة باستخدام اللغة العربية. ثم تشير المعلمة الطلاب أن يؤلف جملة وفقا لقواعد النحوي باستخدام المفردات التي اعطيت ثم تشير الطلاب قراءتها واحدا فواحدا.^{٤٤}

كما قالت المعلمة من فصل المتقدم وهي ويديا شفاعة بأنها تقول :

"قبل بداية التعليم علينا أن نقرأ البسمة، وفي عشر دقيقة بعدها تسأل المعلمة عن المفردات السابقة. فيجب بعض الطلبة بغير النظر الكتاب، ثم تستمر المعلمة مادة بعدها بالمفردات الجديدة. وفي بقية الدقيقة التالية يجب على الطلبة أن يحفضها وتركيب الجملة بالمفردات التي تتعلق بها ثم قراءتها واحدا فواحدا".^{٤٥}

^{٤٣} الملاحظة، الإثنين، ٨ مارس ٢٠٢١

^{٤٤} الملاحظة، الأربعاء، ١٠ مارس ٢٠٢١

^{٤٥} ويديا شفاعة، المقابلة الشخصية، ٢١ مارس ٢٠٢١

تعليم المفردات على مستوى مبتدئ ومتقدم هو مجرد بعض الإختلافات في توفير المفردات والمواد، على سبيل المثال في إعطاء المفردات على مستوى المبتدئ تعطي المعلمة المفردات البسيطة بكتابته بينما على مستوى متقدم تعطي المعلمة المفردات العصرية عن طريق الإملاء.

وأما المادة المستخدمة في عملية التعليم فهي بعض المفردات التي تم اختيارها من قبل

قسم اللغة. كما في الجدول التالي:

جدول : ٤.٣

مادة في تعليم المفردات الفصل المبتدئ^{٤٦}

الرقم	المفردات	معنى
١	تغوط - يتغوط	Buang air besar
٢	تعشى - يتعشى	Makan malam
٣	مظلة ج مظلة	Payung
٤	منظرة	Kacamata
٥	مشط ج أمشاط	Sisir
٦	جفف - يجفف	Menjemur
٧	تغنى - يتغنى	Menyanyi
٨	جمع - يجمع	Mengumpulkan
٩	سرق - يسرق	Mencuri

^{٤٦} الوثائقية، ١٠ مارس ٢٠٢١

Berlari	جری - يجري	١٠
Buku	كتاب	١١
Kamar	غرفة	١٢
Kasur	فراش	١٣
Bantal	وسادة	١٤
Sarung bantal	غطاء الوسادة	١٥
Kapuk	قطن	١٦
Sajadah	سجادة	١٧
Jam	ساعة	١٨
Toilet	حمام	١٩
Sabun	صابون	٢٠

مصدر البيانات : قسم اللغة المعهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي

جدول : ٤.٤

مادة في تعليم المفردات الفصل المتقدم^{٤٧}

معنى	المفردات	الرقم
Kagum	تعجب - يتعجب	١
Berpura-pura	تظاهر - يتظاهر	٢

^{٤٧} الوثائقية، ١٠ مارس ٢٠٢١

Mengatasi	تغلب - يتغلب	٣
Mempercepat	أسرع - يسرع	٤
Menendang	رفس - يرفس	٥
Mencuri	سرق - يسرق	٦
Saksi	الشاهد خ الشهود	٧
Peluru	الرصاص	٨
Pistol	المسدس	٩
Pos	المركز	١٠
Rendah hati	متواضع	١١
Terpuji	محمود	١٢
Tercela	مذموم	١٣
Beradab	أديب	١٤
Biadab	متوحش	١٥
Sombong	متكبر	١٦
Emosi	غائب	١٧
Dermawan	سخي	١٨
Khianat	خائن	١٩
Berseri	توهج	٢٠

مصدر البيانات : قسم اللغة المعهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون

بانجوني

وأما تنفيذ تعليم المفردات باستخدام الطريقة المناسبة المتنوعة كما تلي :

(أ) الطريقة المباشرة، في تطبيق هذه الطريقة يستخدم المعلم مباشرة اللغات الأجنبية

كلغة التدريس

(ب) الطريقة الشفوي، تطبيق اللغة ركز على الإختبار الشفوي

(ج) الطريقة القراءة، تركز هذه الطريقة على قدرة فهم المقروء فهما دقيقا

(د) الطريقة القواعد والترجمة، هذه طريقة هي مزيج من القواعد وطريقة الترجمة. أنشطة

التعليم تتكون من الحفظ القواعد النحوية، ترجمة الكلمات بدون النص، ثم ترجمة

قراءات القصيرة والتفسير

(هـ) الطريقة Mim-mem تستخدم في تعليم اللغة العربية. حيث ينطق المدرس

بمفردات أو مفردات ثم تقوم الطلاب بتقليدها وحفظها.^{٤٨}

كما قالت المعلمة في تعليم المفردات في الفصل المبتدئ ليلا فيروز وهي تقول :

"تنفيذ تعليم المفردات تستخدم الطريقة المتنوعة منها الطريقة المباشرة
وطريقة الشفوية وطريقة القراءة وطريقة القواعد والترجمة وطريقة Mim – Mem ،

التي تمكن أن تسهل هذه الطرق على الطلاب تعليم المفردات".^{٤٩}

^{٤٨} الملاحظة، الأربعاء، ١٠ مارس ٢٠٢١

^{٤٩} ليلا فيروز، المقابلة الشخصية، ١٢ مارس ٢٠٢١

بناء على نتيجة الملاحظة والمقابلة الشخصية تستنتج الباحثة كما تلي:

تعليم المفردات على مستوى مبتدئ ومتقدم هو مجرد بعض الإختلافات في توفير المفردات والمواد، على سبيل المثال في إعطاء المفردات على مستوى المبتدئ تعطي المعلمة المفردات البسيطة بكتابته بينما على مستوى متقدم تعطي المعلمة المفردات العصرية عن طريق الإملاء. وتنفيذ تعليم المفردات باستخدام الطريقة المناسبة والمتنوعة حيث أن تجعل عملية التعليم مريحة. ثم تعطي المعلمة الطلبات المفردات البسيطة للمبتدئ والمفردات العصرية للمتقدم.

٣. تقويم تعليم المفردات العربية في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون

بانجونجي للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ م.

في تقويم تعليم المفردات في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي باستخدام الإختبار الشفوي تنقسم إلى قسمين:

أ) التقويم الأسبوعي

تشارك الباحثة اختبار الأسبوعي في يوم الجمعة في التاريخ ١٢ من مارس

٢٠٢١ بدءاً من الساعة السبعة تماماً صباحاً وفيها تختبر المعلمة الطلبة أمام المنطقة.

هناك تتحدث الطالبة مع الآخر باستخدام المفردات التي تم تدريسها لمدة أسبوع.

ونهاية المطاف تقوم المعلمة بإقامة النتائج حسب المفاصحة وتركيب الجملة عند التحدث.

(ب) التقويم الشهري

يجري الاختبار الشهري في ٢٧ من مارس سنة ٢٠٢١، هذا الاختبار معروف بالمسابقة بين فصل واحد وفصل آخر. في هذه الأنشطة، كانت متنوعة المسابقة. فيها حكاية القصص و محاضرة. بعث كل فصل عشرة طالبة في المسابقة المحاضرة و فرقتين لتشارك المسابقة حكاية القصص. ومن كلا المسابقتين، تقوم المعلم بالتقييم بشكل فردي. فيما يتعلق المفاصحة وتركيب الجملة.

كما وظفه المعلمة في الفصل التقدم وهي الستاذة ويديا شفاعة أنها تقول:

"التقويم المستخدم في تعليم المفردات ينقسم الى قسمين هما التقويم الاسبوعي والتقويم الشهري."^{٥١}

(أ) التقويم الاسبوعي هو الاختبار الذي يعقد بالمحاورة بين فرد واحد وفرد آخر. هذا

التقويم. يعقد في كل يوم الجمعة صباحا بدأ في الساعة السبعة الى الساعة

الثمانية والنصف. فبهذا التقويم نستطيع أن نعرف تنمية كفاءة الطلبة في مهارة

الكلام كل أسبوعها حيث أن نمارس هؤلاء الطلبة التكلم باللغة العربية.

^{٥١} ويديا شفاعة، المقابلة الشخصية، بانجونجي، ٢١ مارس ٢٠٢١

(ب) التقييم الشهري هو الاختبار الذي يعقد بالمسابقتين هما حكاية القصص والمحاضرة. بناء على هذا لغرضها معرفة كفاءة الطلبة على فهم المفردات التي قد تعلمتها الطلبة من قبل. يعقد هذا الاختبار في يوم الأحد الأخير من الشهر.

وأما ليلا فايرز كمعلمة الفصل المبتدئ أنها قالت :

"يستخدم تقييم التعليم في مهارة الكلام من أجل معرفة نجاح الطريقة المستخدمة في عملية التعليم بجانب ذلك حيث أن نعرف تنمية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام بعد تعلمهن من التعليم المفردات."^{٥٢}

وأما أهداف التقييم في تعليم المفردات بهذا المعهد فهي أن يعرف به الطالبات حفظ المفردات وتطبيقها وفق القواعد العربية.

قالت رحمة احدى من الطلبة فصل المبتدئ :

"أما الهدف التقييم الأسبوعي والشهري لكل الطلبة فهو ليشجع علي توسيع المعرفة في اللغة العربي و يسهل الطلبة إلى تفهم المفردات معنا واستخدامها في تركيب الجملة."^{٥٣}

^{٥٢} ليلا فايرز، المقابلة الشخصية، بانجونجي، ٢١ مارس ٢٠٢١

^{٥٣} رحمة، المقابلة الشخصية، بانجونجي، ٢١ مارس ٢٠٢١

وأما قائمة النتائج في تعليم المفردات بمعهد العصري دار الرضوان فهي كما يلي:

جدول : ٤.٥

قائمة النتائج تعليم المفردات في الفصل المبتدئ^{٥٤}

النتيجة	الحاصل	تركيب	فصاحة اللسان	اسم الطالبات	الرقم
ممتاز	٨٧	٨٩	٨٥	أرني رزكي	١
ممتاز	٨٥	٩٠	٨٠	فيبري وولان داري	٢
ممتاز	٨٣	٨٨	٧٨	دهلييا فيبرياني	٣
ممتاز	٨٢	٧٨	٨٧	دييانا يونيتا	٤
ممتاز	٨٧	٧٥	٩٠	أرشيفا أوليا زين	٥
جيد جدا	٧٧	٨٤	٧٠	زولفي ساهيرا	٦
ممتاز	٨٠	٨٦	٧٥	أغنييا بالقيس	٧
ممتاز	٨٣	٨٠	٨٧	ميليا أنتا فوتري	٨
ممتاز	٨٥	٨٥	٨٦	صافيا موليديا	٩
جيد جدا	٧٩	٧٠	٧٨	حسن الخاتمة	١٠
ممتاز	٨٨	٨٨	٨٨	موليدا الزهرة	١١

^{٥٤} الوثائقية، ٢١ مارس ٢٠٢١

ممتاز	٨٨	٨٧	٩٠	فريدة الليلية	١٢
جيد جدا	٧٨	٧٠	٨٦	ستي موليدة	١٣
ممتاز	٨٠	٧٥	٨٥	تيتين راسيتا ديوي	١٤
جيد جدا	٧٩	٨٠	٧٨	أديندا فرستيا	١٥
ممتاز	٨٠	٨٠	٨٠	سيفتي أردينا ساري	١٦
ممتاز	٨٢	٨٥	٨٠	ديوي موناورة	١٧
ممتاز	٨١	٨٥	٧٨	ديوي بونغا ليستاري	١٨
جيد جدا	٧٧	٧٥	٨٠	سيفيرا أفربليانتي	١٩
ممتاز	٨٠	٨٠	٨٠	نايلا جاسمين مايمبا	٢٠

مصادر البيانات : قائمة النتائج لفصل المبتدئ

البيانات ° :

الدرجة	النتائج بالحروف	النتائج بالعدد	أهداف
ممتاز	أ	٤	١٠٠-٨٠
جيد جدا	ب	٣	٧٩-٧٠
جيد	ج	٢	٦٩-٦٠
مقبول	د	١	٥٩-٥٦
راسب	هـ	٠	٤٥-٠٠

جدول : ٤.٦

قائمة النتائج تعليم المفردات في الفصل المتقدم^{٥٦}

النتيجة	الحاصل	تركيب	فصاحة اللسان	اسم الطالبات	الرقم
جيد جدا	٧٧	٨٥	٧٠	مارسيدا أوليا رحمة	١
ممتاز	٨١	٨٥	٨٨	سيرلي موتيارا ديوي	٢
ممتاز	٨٥	٨٠	٩٠	ويندا ريزقيا	٣
ممتاز	٨٢	٨٠	٨٥	لوتفيا فيردا	٤
ممتاز	٨٢	٨٠	٨٥	فاريزا خير النساء	٥
ممتاز	٨٣	٨٧	٨٠	نيلي نور بيسسا	٦
ممتاز	٨٥	٨٦	٨٥	غيتنا أدिला	٧
ممتاز	٨٣	٨٩	٧٨	لاديا جندرا دينيكا	٨
ممتاز	٩٠	٩٠	٩٠	إمراة الصالحة	٩
ممتاز	٨٣	٧٨	٨٨	نور فيتريا	١٠
جيد جدا	٧٩	٨٣	٧٦	قرة العين	١١
ممتاز	٨٠	٨٥	٧٥	أبو ستي فاطمة	١٢

^{٥٦} الوثائقية، ٢١ مارس ٢٠٢١

ممتاز	٨٥	٨٠	٩٠	فيرياس قيسي	١٣
ممتاز	٨٠	٨٠	٨٠	نيجسا ميالوفا	١٤
ممتاز	٨٢	٨٥	٨٠	إيليزا فيرداوتي	١٥
ممتاز	٨٢	٨٥	٨٠	ألفي زولفا	١٦
ممتاز	٨٢	٨٥	٨٠	رازيا إيرلين	١٧
ممتاز	٨٠	٧٦	٨٥	أنيس فوجي ليستاري	١٨
ممتاز	٨٢	٧٨	٨٦	ديوي ليستاري	١٩
ممتاز	٨٥	٩٠	٨٠	زهرا لطيفة الرحمة	٢٠

مصادر البيانات : قائمة النتائج لفصل متقدم

البيانات^{٥٧} :

الدرجة	النتائج بالحروف	النتائج بالعدد	أهداف
ممتاز	أ	٤	١٠٠-٨٠
جيد جدا	ب	٣	٧٩-٧٠
جيد	ج	٢	٦٩-٦٠
مقبول	د	١	٥٩-٥٦
راسب	هـ	٠	٤٥-٠٠

بناء على نتيجة الملاحظة والمقابلة الشخصية، تستنتج البيانات فيما يلي:

(أ) كان التقويم في تعليم المفردات بمعهد العصري دار الرضوان ينقسم إلى قسمين: التقويم

الأسبوعي والتقويم الشهري. يعقد التقويم الأسبوعي في كل يوم الجمعة بالطريقة

المحاورة بين الطلبة وأما التقويم الشهري يعقد في يوم الأحد الأخير من الشهر.

(ب) قائمة هذا التقويم من أجل تسهيل الطلبة على تنمية كفاءتهم إضافة إلى معرفة قدرة

الطلبة في فهم المفردات معنا واستخدامها في تركيب الجملة.

ج. المناقشة وتأويل

بناء على الدراسة النظرية السابقة والدراسة الميدانية التي قدمتها الباحثة، فتواصل الباحثة في

هذا البحث إلى تناقش البيانات التي تعتمد على الظواهر وتعلقها بالنظريات الموجودة عن تعليم

المفردات لتنمية مهارة الكلام ثم تناول أن تأخذ تأويلاً من تلك البيانات تسهيلاً لنيل الخلاصة،

فالبيانات فيما يلي:

١. تخطيط التعليم المفردات العربية في معهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون

بأنجوني السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١

التخطيط هو عبارة عن الخطط المعبرة عن الإجراءات والخطوات التي سيتم تنفيذها في العملية التعليمية لتحقيق الأهداف أو الكفايات الأساسية المقررة من قبل المنهج الدراسي.^{٥٨}

عبد الله الحسين أن تخطيط التدريس ينقسم إلى نوعين هما التخطيط بعيد المدى والتخطيط قصير المدى.^{٥٩}

تخطيط تعليم المفردات العربية في هذا المعهد اعتمادا على تعريف التخطيط فهو استعداد المعلمة قبل عملية التعليم من أجل الوصول إلى الأهداف المرجوة حيث أن تجعل عملية التعليم مرتبة.

تستخدم المعلمة التخطيط قصير المدى في تعليم المفردات. وأما في هذا المعهد فلم يوجد التخطيط التعليم رسميا فيه من المنهج مرتبا. والتخطيط التعليمي وغير ذلك عند تعليم المفردات لتنمية مهارة الكلام لأن يجعل المعلمة التخطيط من أجل تحديد المواد والوسائل فحسب التي سيستخدمها في عملية تعليم المفردات. بدءا من رؤية ظرف الطلبة وكفائتهم حتى يتمكن من تحقيق الأهداف التي يريدتها المعلمة على إحتياج الطلبة في تعليم المفردات، ويتكون التخطيط من تعيين المادة والطريقة والأهداف المناسبة بها.

^{٥٨} أوريل بحر الدين، مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء، (مالانق: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية، ٢٠١١)، ٥٧

^{٥٩} بحر الدين، مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء ١٠٧

٢. تنفيذ التعليم المفردات العربية في معهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون

بأنجوني السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١

استنادا على ما سبق ذكره من تنفيذ تعليم المفردات ينبغي لنا معرفة المراحل

الاستراتيجيات وطريقة تعليم المفردات والمواد وذلك فيما يلي :

أ. مراحل تعليم اللغة العربية

إن المراحل يكون الطلبة فيها تأتي بست مراحل. بدءا الاسماع الكلمة مروراً نطقها السليم وصول إلى فيها والقراءتها وكتابة الكلمة وتكون الجمل المفيدة حسب القواعد العربية الصحيحة. فبناء على ما سبق من المراحل التعليمية في درس اللغة العربية يتبين يقدرين بها على إستعابها إستعاباً جيداً بالاضافة إلى استطاع تمّ العربي مع من يحيط به من المدرسين والأصدقاء.

ب. استراتيجية تعليم المفردات

ومن الاستراتيجيات التي تنفيذها المعلمة للمرحلة المبتدئ الغناء الذي من شأنه أن يكون الطلاب فرحانا. بالاضافة إلى الطلاب المعلمة منهم قراءة المفردات الجديدة تكراراً، واسماعها إليهم وهم يقلدونها وتكتبونها. إما الاستراتيجيات التي تنفيذها المعلمة للمرحلة المتقدمة أن يشرح المفردات ومعناها وأمرهم بالبحث عنها في المعجم ثم يترجمها إلى اللغة المفهومة للطلاب، وبالتالي تكوين الجمل المفيدة وفق القواعد العربية الصحيحة.

ج. الطريقة تعليم المفردات

إن طريقة التعليم هي الطريقة التي يستخدمها المعلمون للاتصال مع طلابهم عند عملية التعليم.^{٦٠} والنجاح المعلم في عملية التعليمية نرى من إختيار المعلم الطريقة التدريس التي يستخدمها في عملية التعليم لأن الطريقة التدريس أهمية حيث إنها فعالية للوصول إلى أهداف التعليمية المرجوة. هناك عدة طرق التعليمية هي الطريقة القواعد والترجمة والطريقة المباشرة والطريقة السمعية الشفهية وغير ذلك. والطرق المستخدمة في تعليم المفردات معهد العصري دار الرضوان هي طريقة المباشرة والطريقة القواعد والترجمة والطريقة القراءة والطريقة Mim-mem . فأحسن لدى المعلم أن يستخدم الطرق أكثر مما سبق ذكره من أجل عملية التعليم

مريحا للطلبة.

د. المواد التعليمية

المادة هي المعلومات التي تريد المعامة أن توصلها إلى أذهان الطلاب،^{٦١}

وأما المادة المستخدمة في تعليم المفردات فهي مفردات العصرية للفصل المتقدم و

المفردات البسيطة للفصل المبتدئ. وقد رأيت اختيار مادة المفردات السابقة قد

وافق على المستواه.

⁶⁰ Fathur Rohman, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Madani, 2015), 132

⁶¹ بحر الدين ، مهارات التدريس نحو أعداد مدرس اللغة العربية الكفاء، ١٥٤

٣. تقويم التعليم المفردات العربية في معهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون

بالمجوني السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١

التقويم هو محاولة لتعريف على نواحي القوة والضعف فيها على ضوء الأهداف التربوية

المقبولة بقصد تحسين عملية التعليم والتعلم.^{٦٢} ينقسم تقويم إلى قسمين هي الإختبار

التحريري و الإختبار الشفوي. أما التقويم المستخدمه في تعليم المفردات للطلبة في معهد

العصري دار الرضوان يعني التقويم الشفوي. يتم التقويم الشفوي مرة واحدة في الأسبوع من

يوم الجمعة في الساعة السابعة صباحا، ويتم إجراؤه في نهاية الشهر. إذن في الإختبار

الشفوي تمرين للطلبة في مهارة تكلمهم لأنها تصير لغة يومية لهم.



^{٦٢} بحر الدين ، مهارات التدريس نحو أعداد مدرّس اللغة العربية الكفاء، ١٩٧

الباب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

لقد اتضح من خلال هذا البحث أن :

١. تخطيط تعليم المفردات العربية في معهد العصري دار الرضوان فارنج هارجو سونقون

بانجوني السنة الدراسية ٢٠٢٠ / ٢٠٢١ م، بدءاً من رؤية ظرف الطلبة وكفائتهم حتى

يتمكن من تحقيق الأهداف التي يريدها المعلمة على إحتياج الطلبة في تعليم المفردات،

ويتكون التخطيط من تعيين المادة والطريقة والأهداف المناسبة بما. يجري كل يوم إلا يوم

الخميس والسبت من الساعة المنتصف التاسعة حتى الساعة التاسعة ليلاً.

٢. تنفيذ تعليم المفردات العربية في معهد العصري دار الرضوان فارنج هارجو سونقون بانجوني

السنة الدراسية ٢٠٢٠ / ٢٠٢١ م، وقد استخدم المعلمة الطريقة المتنوعة عند تعليمها على

سبيل المثال الطريقة المباشرة والطريقة الشفوية والطريقة القراءة وغير ذلك. تعليم المفردات

على مستوى مبتدئ ومتقدم هو مجرد بعض الاختلافات في توفير المفردات والمواد، على

سبيل المثال في إعطاء المفردات على مستوى المبتدئ تعطي المعلمة المفردات البسيطة

بكتابته بينما على مستوى متقدم تعطي المعلمة المفردات العصرية عن طريق الإملاء.

٣. تقويم تعليم المفردات العربية في معهد العصري دار الرضوان فارنج هارجو سونقون بانجوني

السنة الدراسية ٢٠٢٠ / ٢٠٢١ م، باستخدام الإختبار الشفوي. وذلك لمعرفة تنمية

الطلبة في اللغة العربية.

ب. الاقتراحات

تقدم الباحثة الإقتراحات بعد إنهاء كتابة هذا البحث. وهذه الإقتراحات كما يلي :

١. للمدرسة

ينبغي للمدرسة إعداد الوسائل التعليمية الكافية من الكتب العربية حتى يستطيع

بها الطلاب قراءتها

٢. للمدرسين

(١) ينبغي على المعلمة صناعة المنهج مرتبا من أجل دعم التخطيط الموجود.

(٢) ينبغي على المعلم أن يصنع النقاط المخصصة لتقويم الشفوي من أجل سهولة في إقامة

التقويم.

٣. للطلبة

ينبغي على الطلبة أن يعمقوا كفاءتهم في التكلم باللغة العربية.

IAIN JEMBER

قائمة المصادر والمراجع

أ. المصادر

القرآن الكريم

ب. المراجع العربية

- إبراهيم ابن إسماعيل. دون السنة. التعليم والتعليم. سورابايا : دارالعلم.
- أحمد فؤاد عليان، ١٤١٢ هـ. المهارات اللغوية ما هيها وطرائق تدريسها، الرياض : دارالسلام.
- إمام العلامة ابن منظور. ٢٠٠٣. لسان العرب، الجزء السابع . القاهرة.
- أوريل بحر الدين، ٢٠١١. مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء، مالانق: جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.
- ابو لطيفة، ٢٠١٨، دور نشاط المنظمة اللغوية "إتقى" في تنمية مهارة الكلام في اللغة العربية لدى طلاب جامعة سلاتيجا الإسلامية الحكومية سنة ٢٠١٨ (بمبحث العلم جامعة سلاتيجا الإسلامية الحكومية)
- علي أحمد مذكور. ٢٠١٠. مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات اخرى. القاهرة: دار الفكر
- مُجد صلاح الدين علي مجير. ١٩٧٧. تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية، الطبعة الثالثة. الكويت: دارالقلم.
- مُجد علي الخولي. ١٩٩٨. أساليب تدريس اللغة العربية. الرياض : المملكة العربية السعودية.
- محمود أحمد زين. ٢٠٠٩. أهمية اللغة العربية في فهم القرآن والسنة. دبي : دائرة الشؤون الإسلامية والعمل الخيري.
- رشدي احمد طعيمية. ٢٠٠٩. المهارات اللغوية مستوياتها، تدريسها، صعوبته . القاهرة : دارالفكر العربي.

ج. المراجع الأجنبية

- Achmad Warson Munawir dan Muhammad Fairuz. *Al-Munawwir Kamus Indonesia – Arab*. Surabaya: Pustaka Progressif, 2007.
- Basrowi & Suwandi. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Jakarta : Rineka Cipta, 2018.
- Bugin, Burhan. *Metodologi Penelitian Sosial*, Surabaya: Airlangga University Press, 2001.
- Dimiyati dan Mudjiono. *Belajar dan Pembelajaran*, Jakarta: Rineka Cipta, 2006.
- Effendi, Ahmad Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat, 2004.
- Fandi, Al Haryanto. *Desain Pembelajaran yang Demokratis dan Humanis*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2011.
- Habib, Moh. Tohiri. *Kamus Istilah Penelitian Indonesia – Arab, Arab – Indonesia*. Yogyakarta: Diva Press, 2015.
- Rohman, Fathur. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Madani, 2015.
- Halima,Siti Nur. *Pembelajaran Mufrodad Dengan Metode Menghafal Di Asrama SMK PONDOK Pesantren Al-Munawir Komplek Q Krapyak Bantul*, Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga, 2013.
- Khodijah, Nyanyu. *Psikologi Pendidikan*. Jakarta: Rajawali Press, 2016.
- Moleong, Lexy J. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2010.
- Mustofa, Syaiful. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, Malang: UIN Maliki Press, 2011.
- Nasution. *Sosiologi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara, 2011.
- Oemar, Hamalik. *Penencanaan Pengajaran Berdasarkan Pendekatan Sistem*, Jakarta: Bumi Aksara, 2003.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: ALFABETA, 2017.
- Sukandarramidi. *Metodologi Penelitian*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2012.
- Tim Penyusun. *Pedoman Karya Ilmiah*. Jember: IAIN Jember Press, 2020.

Undang- Undang SISDIKNAS (Sistem Pendidikan Nasional). Jakarta: Sinar Grafika, 2011.



البناء الرئيسي للبحث العلمي

العنوان	المتغيرات	المتغيرات الفرعية	المؤشرات	مصادر البيانات	منهج البحث	مشكلات البحث
تعليم المفردات العربية في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون هارجو سونقون بانجوني للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ م	تعليم المفردات العربية	تعليم المفردات العربية	(١) أهداف التعليم المفردات (٢) تخطيط التعليم - أنواع التخطيط تنفيذ التعليم - مراحل تعليم اللغة العربية - استراتيجية في تعليم المفردات طريقة تعليم المفردات المادة (٤) تقويم التعليم - أساليب التقويم	١. المدرس ٢. الطلاب ٣. الوثائقية ٤. الكتاب	١. مدخل البحث : الكيفي الوصفي ٢. نوع البحث : ميداني ٣. طريقة جمع البيانات : - الملاحظة - المقابلة - الوثائقية ٤. اختبار صحة البيانات (uji validitas data) - تليلث المصادر ٥. تحليل البيانات - التحليل التفاعلي ملس وهويرمان (Analisis Ineractive Miles dan Huberman)	١. كيف تخطيط تعليم المفردات العربية في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجوني للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ م ٢. كيف تنفيذ تعليم المفردات العربية في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجوني للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ م ٣. كيف تقويم تعليم تعليم المفردات العربية في معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجوني للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ م

١. الملحق للملاحظة

أ. الموقع الجغرافي للمعهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون بانجوني

ب. تنفيذ تعليم المفردات لتنمية مهارة الكلام في معهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو

سونقون بانجوني

ج. تقويم تعليم المفردات العربية في معهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون

بانجوني

٢. الملحق للمقابلة

أ. المقابلة مع رئيسة المنظمة

(١) كيف الترخ المعهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون بانجوني؟

(٢) ما رؤية والمهمات والأهداف في المعهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون

بانجوني؟

ب. المقابلة مع الشؤون التربوية

(١) كيف البرنامج في المعهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون بانجوني؟

(٢) ما فعل المدرس قبل أن يقوم بالتخطيط التعليم المفردات؟

ج. المقابلة مع الشؤون اللغوية

(١) كيف القيام بالتقويم المتعلق بتعليم المفردات؟

هـ. المقابلة مع المعلمة لمرحلة المبتدئ

(١) كيف عملية التعليم المفردات في المعهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون
بانجوني؟

(٢) كم خصصة يحتاج عليها في تعليم المفردات في المعهد العصري دار الرضوان فارانج
هارجو سونقون بانجوني؟

(٣) ما يكون معايرا للتقييم في تعليم المفردات العربية؟

و. المقابلة مع المعلمة لمرحلة المتقدم

(١) كيف عملية التعليم المفردات في المعهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون
بانجوني؟

(٢) كم خصصة يحتاج عليها في تعليم المفردات في المعهد العصري دار الرضوان فارانج
هارجو سونقون بانجوني؟

(٣) ما يكون معايرا للتقييم في تعليم المفردات العربية؟

ز. المقابلة مع الطالبة

(١) كيف عملية التعليم المفردات في المعهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون
بانجوني؟

٢) كم خصلة يحتاج عليها في تعليم المفردات في المعهد العصري دار الرضوان فارانج

هارجو سونقون بانجوني ؟

٣. الملحق الوثائقية

أ. هيكل منظمة بمعهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون بانجوني

ب. الصورة عند تنفيذ تعليم المفردات بمعهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون

بانجوني

ج. الصورة عند تقويم التعليم المفردات بمعهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو سونقون

بانجوني



قائمة البحث العلمي

المواقع: معهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي

الرقم	اليوم	نوع الأنشطة	التوقيع
١	٢٨ فبراير ٢٠٢١	إعطاء الرسالة البحث العلمي إلى رئيس معهد دار الرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي	
٢		الملاحظة في ميدان البحث عن تنفيذ تعليم مفردات لتنمية مهارة الكلام	✓
	٨ مارس ٢٠٢١	١. فصل مبتدي	✓
	١٠ مارس ٢٠٢١	٢. فصل متقدم	✓
٣	١٢ مارس ٢٠٢١	الملاحظة في ميدان البحث عن تقويم الاسبوعي تعليم مفردات لتنمية مهارة الكلام	✓
٤	١٢ مارس ٢٠٢١	المقابلة الشخصية مع بعض المعلمين في معهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي ١. وديا ٢. ليلا فايرز نهدكا	✓
٥	١٢ مارس ٢٠٢١	المقابلة الشخصية مع سينيدي سلفياني من قسم التربية في معهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي	
٦	١٢ مارس ٢٠٢١	المقابلة الشخصية مع وديا من قسم اللغة في معهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي	
٧	٢١ مارس ٢٠٢١	المقابلة الشخصية مع طلبة وهي رحمة في معهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي	
٨	٢٧ مارس ٢٠٢١	الملاحظة في ميدان البحث عن تقويم الشهري تعليم مفردات لتنمية مهارة الكلام	✓

بانجونجي، ١ مارس ٢٠٢١

رئيسة معهد العصري دارالرضوان فارانج هارجو

سونقون بانجونجي



ليلا فايرز نهدكا

الوثائقية في تعليم المفردات العربية في معهد الإسلامي العصري دار الرضوان فارانج
هارجو سونقون بانجونجي

١. الوثائقية تنفيذ تعليم المفردات



مصدر البيانات : أنشطة تنفيذ تعليم المفردات في الفصل مبتدئ



مصدر البيانات : أنشطة تنفيذ تعليم المفردات في الفصل متقدم

٢. الوثائقية تقويم تعليم المفردات



مصدر البيانات : الإختبار الأسبوعي المحادثة



مصدر البيانات : الإختبار الشهري تقديم القصة



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jl. Mataram No.1 Mangli, Telp. (0331) 487550 Fax. (0331) 472005, Kode Pos : 68136
Website : [www.http://ftik.iain-jember.ac.id](http://ftik.iain-jember.ac.id) e-mail : tarbiyah.iainjember@gmail.com

Nomor : B. 1102/In.20/3.a/PP.00.9/01/2021 29 Januari 2021
Sifat : Biasa
Lampiran : -
Hal : **Permohonan Ijin Penelitian**

Yth. Kepala Pondok Pesantren Modern Putri Darur Ridwan
Parangharjo - Songgon

Assalamualaikum Wr Wb.

Dalam rangka menyelesaikan tugas Skripsi pada Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, maka mohon diijinkan mahasiswa berikut :

Nama : Nurul Faizatul Hikmah
NIM : T20172031
Semester : VII
Prodi : PENDIDIKAN BAHASA ARAB

untuk mengadakan Penelitian/Riset mengenai **تعليم المفردات لتنمية مهارة الكلام في معهد العصري دار** **الرضوان فارانج هارجو سونقون بانجونجي السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١** selama **30 (tiga puluh)** hari di lingkungan lembaga wewenang Bapak/Ibu Hj. Anisa Aslamiyah.

Adapun pihak-pihak yang dituju adalah sebagai berikut:

1. Ketua Pengurus
2. Pengurus Bidang Pendidikan
3. Pengurus Bidang Bahasa
4. Santri

Demikian atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamualaikum Wr Wb.

Jember, 29 Januari 2021

an Dekan
Wakil Dekan Bidang Akademik,



Mashudi



كُلِّيَّةُ الْمُعَلِّمَاتِ الْإِسْلَامِيَّةِ
بِمَعْهَدِ دَارِ الرُّضْوَانِ لِلتَّحْقِيقِ الْإِسْلَامِيِّ الْحَدِيثِيِّ
فِرَنْسَهْرَجُو سَنُكُونُ بَانَوَاعِي



SURAT KETERANGAN

Nomor : 032/YPPM-DR/IV/2021

Yang bertanda tangan dibawah ini Direktur Kulliyatul Mu'allimat Al-Islamiyah "Darur-Ridwan" Parangharjo Songgon Banyuwangi menerangkan dengan sebenarnya bahwa mahasiswa yang beridentitas :

Nama : Nurul Faizatul Hikmah
NIM : T20172031
Fakultas : Tarbiyah
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Perguruan Tinggi : Institut Agama Islam Negeri Jember

Benar-benar telah mengadakan penelitian di Pondok Pesantren Modern Putri Darur Ridwan Parangharjo Songgon Banyuwangi terhitung sejak tanggal 1 Maret 2021 s.d 31 Maret 2021 dalam rangka penulisan skripsi dengan judul :

تعليم المفردات لتنمية مهارة الكلام في المعهد العصري دار الرضوان فارانج هارجو سونقون
بانجونجي السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١

Demikian surat ini kami buat dengan harapan digunakan sebagaimana mestinya.



Mengetahui,
Pengasuh PPMP Darur Ridwan

Nyai Hj. ANISAH ASLAMIYAH

Parangharjo, 18 April 2021
Direktur KMI Darur Ridwan


TITIN MASLIHAH, S.Pd.

ترجمة النفس



الإسم : نور الفائزة الحكمة

رقم القيد : ٢٠١٧٢٠٣١ ت

تاريخ الميلاد : بانجونجي، ٤ أفريل ٢٠٠٠

القسم/الشعبة : تعليم اللغات/تعليم اللغة العربية

السيرة التربوية :

أ. المدرسة روضة الأطفال خاديجة ٣٦ بانجونجي (٢٠٠٤ - ٢٠٠٦)

ب. المدرسة الإبتدائية بستان الأبرار سومبربارو (٢٠٠٦ - ٢٠١١)

ج. المدرسة المتوسطة الإسلامية كبون رجا كنتينج (٢٠١١ - ٢٠١٤)

د. المدرسة الثانوية الحكومية دار الصلاح سيقاجورو (٢٠١٤ - ٢٠١٧)

و. الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر (٢٠١٧ - ٢٠٢١)

IAIN JEMBER